

## Manual para Padres y Alumnos 2021-2022

¡Bienvenidos a Noble!

Es un gran honor para nosotros que usted haya tomado la decisión de enviar a su estudiante a un campus de Noble. Estamos ansiosos por darle la bienvenida a la comunidad de Noble y dedicar el próximo año escolar a aprender, crecer y concretar metas juntos. Creemos fervientemente que su inteligencia y presencia serán uno de los valores más preciados en Noble. Nuestro objetivo es centrar las voces de los estudiantes y sus familias para crear un entorno donde cada estudiante pueda prosperar social, emocional y académicamente. En Noble, nos aseguramos de que todos los estudiantes puedan vivir experiencias escolares positivas y equitativas que los capaciten para finalizar sus estudios y tomar decisiones respecto de sus vidas.

Fundada en 1999, Noble brinda actualmente sus servicios a más de 12000 estudiantes de cada vecindario de Chicago. Como socios en la educación de su estudiante en los próximos cuatro años, e incluso posteriormente, nuestra misión es garantizar que viva experiencias positivas y felices y que se sienta constantemente apoyado.

Este Manual para Padres y Alumnos describe nuestras políticas respecto de la experiencia educativa de los estudiantes en Noble. Si tuviera alguna pregunta sobre el contenido del manual, puede consultar directamente al personal del campus. Para obtener más información sobre la alianza entre Noble y los padres y las familias y cómo formar parte de ella, visite <https://nobleschools.org/parents-and-community/> o envíe un mensaje de correo electrónico a [info@nobleschools.org](mailto:info@nobleschools.org).

¡Les deseamos un maravilloso año escolar!

Este manual podría estar sujeto a modificaciones. Cualquier modificación deberá realizarse por escrito.

Nombre y Apellido \_\_\_\_\_

Campus \_\_\_\_\_

Asesor \_\_\_\_\_

## Directorio de Campus de Noble

### **Baker College Prep**

2710 E. 89th Street  
Chicago, IL 60617  
(773) 535-6460  
Vecindario: South Chicago  
Fundado en 2013  
Sitio web: [nobleschools.org/baker](http://nobleschools.org/baker)

### **Butler College Prep**

821 E. 103rd Street  
Chicago, IL 60628  
(773) 535-5490  
Vecindario: Pullman  
Fundado en 2013  
Sitio web: [nobleschools.org/butler](http://nobleschools.org/butler)

### **Chicago Bulls College Prep**

2040 W. Adams Street  
Chicago, IL 60612  
(773) 534-7599  
Vecindario: Near West Side  
Fundado en 2009  
Sitio web: [nobleschools.org/bulls](http://nobleschools.org/bulls)

### **DRW College Prep**

931 S. Homan Avenue  
Chicago, IL 60624  
(773) 893-4500  
Vecindario: Homan Square  
Fundado en 2012  
Sitio web: [nobleschools.org/drw](http://nobleschools.org/drw)

### **Gary Comer College Prep**

7131 S. South Chicago Avenue  
Chicago, IL 60619  
(773) 729-3969  
Vecindario: Grand Crossing  
Fundado en 2008  
Sitio web: [nobleschools.org/comer](http://nobleschools.org/comer)

### **Gary Comer College Prep Middle School**

1010 E. 72nd Street  
Chicago, IL 60619  
(773) 535-0755  
Vecindario: Grand Crossing  
Fundado en 2011  
Sitio web: [nobleschools.org/comermiddle](http://nobleschools.org/comermiddle)

### **DRW College Prep**

1454 W. Superior Street  
Chicago, IL 60642  
(312) 265-9925  
Vecindario: West Town  
Fundado en 2007  
Sitio web: [nobleschools.org/golder](http://nobleschools.org/golder)

### **Hansberry College Prep**

8748 S. Aberdeen Street  
Chicago, IL 60620  
(773) 729-3400  
Vecindario: Auburn Gresham  
Fundado en 2012  
Sitio web: [nobleschools.org/hansberry](http://nobleschools.org/hansberry)

### **ITW David Speer Academy**

5321 W. Grand Avenue  
Chicago, IL 60639  
(773) 622-7484  
Vecindario: Belmont Cragin  
Fundado en 2014  
Sitio web: [nobleschools.org/speer](http://nobleschools.org/speer)

### **Johnson College Prep**

6350 S. Stewart Avenue  
Chicago, IL 60621  
(312) 348-1888  
Vecindario: Englewood  
Fundado en 2010  
Sitio web: [nobleschools.org/johnson](http://nobleschools.org/johnson)

### **Mansueto High School**

2911 W. 47th Street  
Chicago, IL 60632  
(773) 349-8200  
Vecindario: Brighton Park  
Fundado en 2016  
Sitio web: [nobleschools.org/mansueto](http://nobleschools.org/mansueto)

### **Muchin College Prep**

1 N. State Street  
Chicago, IL 60602  
(312) 445-4680  
Vecindario: Loop  
Fundado en 2009  
Sitio web: [nobleschools.org/muchin](http://nobleschools.org/muchin)

### **The Noble Academy**

1443 N. Ogden Avenue  
Chicago, IL 60610  
(312) 574-1527  
Vecindario: Near North Side  
Fundado en 2014  
Sitio web: [nobleschools.org/nobleacademy](http://nobleschools.org/nobleacademy)

### **Noble Street College Prep**

1010 N. Noble Street  
Chicago, IL 60642  
(773) 862-1449  
Vecindario: West Town  
Fundado en 1999  
Sitio web: [nobleschools.org/noblestreet](http://nobleschools.org/noblestreet)

### **Pritzker College Prep**

4131 W. Cortland Street  
Chicago, IL 60639  
(773) 394-2848  
Vecindario: Hermosa  
Fundado en 2006  
Sitio web: [nobleschools.org/pritzker](http://nobleschools.org/pritzker)

### **Rauner College Prep**

1337 W. Ohio Street  
Chicago, IL 60642  
(312) 226-5345  
Vecindario: West Town  
Fundado en 2006  
Sitio web: [nobleschools.org/rauner](http://nobleschools.org/rauner)

### **Rowe-Clark Math & Science Academy**

3645 W. Chicago Avenue  
Chicago, IL 60651  
(773) 242-2212  
Vecindario: Humboldt Park  
Fundado en 2007  
Sitio web: [nobleschools.org/roweclark](http://nobleschools.org/roweclark)

### **UIC College Prep**

1231 S. Damen Avenue  
Chicago, IL 60608  
(312) 768-4858  
Vecindario: Illinois Medical District  
Fundado en 2008  
Sitio web: [nobleschools.org/uic](http://nobleschools.org/uic)

## ÍNDICE

<b>El pacto de la comunidad de Noble</b>	<b>4</b>
Creencias fundamentales	4
Compromiso de Noble con la equidad en las intervenciones	4
Derechos y responsabilidades	5
Filosofía de nuestra comunidad	6
El pacto de la comunidad de Noble y la respuesta a las infracciones	7
Medidas correctivas	7
Sistema de respuesta conductual por niveles	10
Suspensión o expulsión	13
Guía de procedimiento para estudiantes con discapacidades	17
Términos que deben conocerse	18
Política de prevención del <i>bullying</i>	19
<b>Políticas académicas</b>	<b>23</b>
Política de promoción y graduación	23
Recuperación de créditos	24
Proceso de apelación de promoción/graduación	24
Graduación anticipada	25
Políticas de calificación	25
Integridad académica	26
<b>Compromiso con el éxito del estudiante</b>	<b>27</b>
Estudiantes en situaciones de vivienda temporal (STLS, por sus siglas en inglés)	27
Adaptaciones para estudiantes con discapacidades	27
<b>Código de vestimenta</b>	<b>27</b>
<b>Política de inscripción y asistencia</b>	<b>28</b>
Cambio de inscripción	28
Aranceles	29
Asistencia	29

<b>Planificación de gestión de emergencias</b>	<b>30</b>
<b>Visitas</b>	<b>31</b>
<b>Prohibición de actividades con fines comerciales</b>	<b>31</b>
<b>NobleFit</b>	<b>31</b>
<b>Liga de Noble</b>	<b>32</b>
<b>Obligación de denuncia de abuso o abandono</b>	<b>33</b>
<b>Políticas médicas</b>	<b>34</b>
Inmunizaciones y exámenes de salud	34
<b>Responsabilidad patrimonial</b>	<b>35</b>
<b>Bienes proporcionados por la escuela</b>	<b>35</b>
<b>Días de nieve/Cancelación de clases</b>	<b>35</b>
<b>Grupos estudiantiles</b>	<b>35</b>
<b>Derechos de los estudiantes</b>	<b>36</b>
<b>Expedientes académicos de los estudiantes</b>	<b>38</b>
Definición de expedientes académicos	38
Inspección y acceso	40
Procedimientos de presentación de objeciones	42
Mantenimiento de expedientes académicos	43
Política de uso de las investigaciones	43
<b>Supervisión del alumnado</b>	<b>44</b>
<b>Apoyo a estudiantes transgénero y no conformes con su género</b>	<b>44</b>
<b>Política de uso aceptable de la tecnología</b>	<b>46</b>
<b>Política uniforme de reclamos</b>	<b>47</b>
Presentación de un reclamo y aplicación de la ley	47
Procedimientos	48
<b>Bienestar</b>	<b>50</b>

## El pacto de la comunidad de Noble

*“Para amar a todos los niños, debemos luchar juntos para crear escuelas que nos han enseñado a creer que son imposibles: escuelas basadas en la justicia, el amor, la alegría y la lucha contra el racismo” - Bettina Love*

En Noble, trabajamos para asegurar que todos nuestros estudiantes vivan una experiencia positiva y equitativa al traspasar nuestras puertas. Deseamos que nuestros estudiantes sean capaces de explorar ideas y conceptos, crecer social y emocionalmente, y sentirse física, mental y afectivamente protegidos y apoyados. El pacto de la comunidad es una promesa entre las escuelas, estudiantes y familias de Noble que contribuye a fomentar una experiencia conjunta positiva y equitativa. El pacto de la comunidad de Noble delineará los siguientes aspectos:

- En qué consiste la cultura académica positiva en Noble
- En qué consiste la seguridad física, emocional y personal en Noble
- A qué recursos puede accederse como estudiante y padre/tutor en Noble

El pacto de la comunidad de Noble consiste en lo siguiente:

- Creencias fundamentales
- Compromiso de Noble con la equidad en las intervenciones
- Derechos y responsabilidades
- Filosofía de la comunidad de Noble
- Respuesta del pacto de la comunidad de Noble (NCP, por sus siglas en inglés) a las infracciones

Esta sección del manual contiene información que cada estudiante y su familia deben conocer para poder transitar un año escolar exitoso. Puedo consultarlo en cualquier momento del año, a medida que vayan surgiendo dudas. Esperamos trabajar en conjunto con usted para garantizar que todos tengan acceso a los recursos y relaciones necesarios para vivir una experiencia académica positiva en Noble. La comunidad de Noble, incluidas las familias, los alumnos y el personal, está comprometida con la creación de escuelas basadas en la justicia, el amor, la alegría y la lucha contra el racismo.

### **Creencias fundamentales**

Con el objeto de crear y mantener un entorno académico positivo y equitativo donde todos los alumnos puedan prosperar, debemos respetar estas tres creencias fundamentales, como comunidad escolar:

- Nos respetamos y valoramos a nosotros mismos
- Respetamos y valoramos a los demás
- Respetamos y valoramos el entorno de aprendizaje compartido

En Noble, nuestra comunidad escolar incluye a los estudiantes, a las familias y al personal. El respeto se define como la debida consideración de los sentimientos, ideas, deseos, derechos, tradiciones, limitaciones físicas, diferencias, y pertenencias de los demás. Trabajamos en conjunto para crear un entorno donde los estudiantes y el personal se sientan respetados y cómodos para desarrollarse a nivel social y académico.

### **Compromiso de Noble con la equidad en las intervenciones**

A fin de maximizar el tiempo de aprendizaje y promover los comportamientos positivos, cada escuela utiliza un modelo de prácticas restaurativas que pone énfasis en el crecimiento conductual, las relaciones y la comunidad. Las prácticas restaurativas contribuyen a que los miembros de la comunidad escolar comprendan el impacto de su comportamiento y subsanen cualquier daño contra terceros o incluso ellos mismos.

Cada escuela tiene un sistema de apoyo de múltiples niveles para satisfacer las necesidades académicas, físicas, mentales, emocionales y conductuales de los estudiantes. Si se producen infracciones conductuales que atenten

contra la seguridad del personal y de los estudiantes o que afecten el entorno escolar, la respuesta de la escuela tiene por objeto 1) minimizar el impacto del incidente, 2) subsanar el daño, y 3) contemplar las necesidades subyacentes que yacen detrás de los comportamientos de los estudiantes. Conforme al compromiso de Noble con la equidad, todas las respuestas de intervención deben proteger el derecho de cada estudiante al tiempo de enseñanza y aplicarse sin prejuicio alguno.

Noble está comprometida con la implementación de prácticas y políticas escolares de aplicación de medidas correctivas de manera justa y equitativa a fin de evitar un impacto desproporcionado en los estudiantes y familias históricamente marginados en las escuelas por razón de raza, origen étnico, género, capacidad, orientación sexual, estado socioeconómico, etc. Noble sabe que una experiencia escolar positiva y equitativa que resulte segura, reafirmante, y basada en la confianza requiere un trabajo solidario con todos los estudiantes, sus familias, y el personal. Para tal fin, Noble continuará consultando a los estudiantes, sus familias y a los comités asesores de personal para revisar anualmente el pacto de la comunidad de Noble con el objeto de garantizar que cumpla con las necesidades de nuestras comunidades escolares.

El pacto de la comunidad de Noble se aplica a las acciones de los estudiantes 1) durante su permanencia en las instalaciones de la escuela en el horario escolar, antes del horario escolar, y después del horario escolar, 2) durante los viajes en transportes escolares hacia o desde una actividad, función grupal, o evento escolar, 3) fuera del territorio de la escuela en todas las actividades o eventos patrocinados por la escuela que estén razonablemente relacionados con la escuela, y 4) durante el uso de la red de Internet o cualquier dispositivo electrónico de la escuela destinado a actividades relacionadas con la escuela. Este pacto se aplica a las acciones de los estudiantes fuera de las instalaciones de la escuela antes o después del horario escolar si dichas acciones plantean una probabilidad de alteración sustancial del entorno de aprendizaje en la escuela.

### **Derechos y responsabilidades**

Noble es una comunidad de estudiantes, familias, y educadores. El propósito de esta sección es describir nuestros derechos y responsabilidades colectivos, ya que nuestro objetivo es consensuar y colaborar unos con otros a lo largo de este viaje educativo.

Los estudiantes tienen el derecho y la responsabilidad de

- Estar emocional, física y mentalmente sanos
- Ser respetados como personas y tratados con cortesía, equidad y respeto por otros estudiantes y el personal de la escuela
- Tratar con respeto a sus maestros, al personal, a otros estudiantes, a sí mismos y al espacio que los rodea
- Participar en todas las actividades escolares de manera equitativa independientemente de su raza, religión, práctica religiosa, sexo, orientación sexual, género, identidad de género, nacionalidad, origen étnico, afiliación política, edad, estado familiar, o discapacidad
- Asistir a la escuela todos los días y recibir el apoyo necesario para prepararse para las clases y completar los trabajos asignados de la mejor manera posible dentro de sus posibilidades.
- Informar a las personas de la escuela sobre cualquier problema que pueda afectar su entorno de aprendizaje o experiencia educativa
- Defenderse a sí mismo a través del diálogo con el personal de la escuela respecto de sus decisiones o consecuencias como resultado de sus acciones

Los padres/tutores tienen el derecho y la responsabilidad de

- Recibir sistemáticamente información sobre la asistencia, desempeño y bienestar general de sus hijos;
- Sentirse incluidos en el viaje educativo de sus hijos
- Defender a sus hijos informado al personal de la escuela sobre cualquier problema o circunstancia que pueda afectar la experiencia educativa de sus hijos
- Tener una voz proactiva respecto del apoyo de sus hijos
- Recibir información y notificación inmediata de cualquier comportamiento inseguro, inadecuado o perjudicial de sus hijos y cualquier acción preventiva o disciplinaria tomada por el personal del campus y/o de la escuela

- Asegurar que sus hijos asistan al colegio únicamente con los elementos apropiados para el entorno escolar
- Participar en los procesos de toma de decisiones que afecten las políticas y procedimientos escolares, y la educación de sus hijos

Los miembros de personal del campus tienen el derecho y la responsabilidad de

- Establecer un sentido de comunidad en el salón de clases, incluidas oportunidades para los miembros de la comunidad escolar de aprender sobre las identidades y culturas de los demás y ser respetuosos de ellas
- Estar informados sobre las leyes y reglamentaciones federales y estatales en materia del proceso disciplinario para estudiantes con discapacidades y para todos los estudiantes
- Defender las políticas, normas, y reglamentaciones de las escuelas de Noble, el salón de clases, y el pacto de la comunidad de Noble, incluidas estrategias de crecimiento conductual proactivas, preventivas y positivas en colaboración con estudiantes, padres/tutores, y personal del campus
- Comunicar políticas, expectativas e inquietudes a estudiantes y padres/tutores y responder a las inquietudes de los estudiantes y padres/tutores en forma oportuna
- Involucrar a los padres/tutores cuando sus hijos requieran apoyo conductual adicional
- Buscar y recibir apoyo en la prevención y manejo de comportamientos de los estudiantes de manera comprensiva, incluidas estrategias de gestión conductual y del salón de clases

Los equipos de apoyo de Noble tienen el derecho y la responsabilidad de

- Brindar apoyo, asesoramiento, y desarrollo profesional a directores y al personal del campus para ayudarlos a brindar apoyo a los estudiantes, en especial en las áreas de apoyo de la enseñanza y prácticas restaurativas
- Garantizar que las políticas cumplan con las leyes de derechos civiles, la ley estatal en materia de disciplina escolar, y las mejores prácticas escolares orientadas a la investigación
- Monitorear los datos para identificar y contemplar cualquier disparidad o tasa de exclusión entre estudiantes en función de discapacidad, raza, género, u otros marcadores de identidad

### **Filosofía de nuestra comunidad**

Creemos que los estudiantes prosperan académica, emocional y socialmente en entornos seguros donde sean valorados, empoderados, y sientan que pertenecen. El salón de clases de Noble guía nuestro enfoque hacia el aprendizaje. La meta principal del pacto de la comunidad de Noble es mantener la seguridad y el apoyo de las comunidades que conducen al aprendizaje y que permiten que los estudiantes fijen y concreten sus metas académicas más ambiciosas, prosperando emocional y socialmente. En su núcleo, la creación de una comunidad se basa en forjar relaciones y honrar la humanidad. De este modo, nuestra respuesta principal a las violaciones del pacto de la comunidad debe ser correctiva y restaurativa, en lugar de punitiva.

En el caso de que tenga lugar una violación o conflicto que no pueda resolverse a través de la corrección y/o el redireccionamiento verbal, se preparará documentación y una derivación al equipo de cultura, que iniciará el siguiente procedimiento restaurativo de cinco pasos:

1. Rendición de cuentas: Se trata de una confirmación de que se ha hecho un daño a la comunidad
2. Comprensión: Es una explicación del problema, sus efectos negativos sobre la comunidad, y la forma en la que se afectó la relación.
3. Reflexión: El estudiante o los estudiantes, con la ayuda de un adulto que intervenga, determinarán la razón por la cual se produjo el comportamiento problemático y lo que el estudiante podría hacer para evitar que dicha acción vuelva a ocurrir
4. Consecuencia: Es el resultado o el efecto de una acción. Esto puede incluir una advertencia verbal, una práctica restaurativa, servicio comunitario, o una respuesta personalizada respecto de dicha violación.
5. Expiación: Se refiere al medio por el cual la relación puede volver a encarrilarse. La expiación, cuyo significado literal es “reparación de la ofensa o la culpa”, es clave para las prácticas restaurativas.

Los debates con los estudiantes y las mediaciones entre estudiantes están destinados a conducir a la reconciliación que resulta humanizadora para todas las partes implicadas. Nuestro objetivo es despertar un sentido de responsabilidad comunitaria sin recurrir a la culpa o a la vergüenza como tácticas para inducir la empatía. Las medicaciones pueden incluir una apología o una acción, como ser la participación en un círculo de justicia restaurativa con la parte damnificada. Ser claros y coherentes en nuestras respuestas ayuda a crear un entorno fructífero y saludable para los estudiantes, maestros, y el personal ya que todos comprenden las consecuencias de sus propios actos. Las medicaciones también contribuyen a generar un entorno donde se ponga énfasis en el aprendizaje, y no el comportamiento. Al mismo tiempo, Noble comprende que cada estudiante responde a diferentes tipos de intervenciones. Como resultado, es importante que los estudiantes comprendan que todos podrían no recibir la misma intervención para el mismo comportamiento. Si un estudiante no puede o no desea participar en el proceso restaurativo de cinco pasos descrito anteriormente, la escuela podría convocar a la familia para obtener un apoyo adicional. Si el comportamiento de un estudiante constituye un riesgo para la salud y el bienestar del estudiante o de otros miembros de la comunidad escolar, Noble se reserva el derecho, como último recurso, de suspender o expulsar al estudiante de conformidad con la política de gestión conductual de Noble, que refleja la filosofía de gestión conductual de Noble y cumple con la ley de Illinois.

### **El pacto de la comunidad de Noble y la respuesta a las infracciones**

El propósito del pacto de la comunidad de Noble es garantizar que todos los estudiantes vivan experiencias positivas y equitativas que salvaguarden su **tiempo de aprendizaje** junto con su **seguridad física, mental y emocional**. A fin de maximizar el tiempo de aprendizaje y promover los comportamientos positivos, cada escuela utilizará un enfoque restaurativo que pone énfasis en el crecimiento conductual, las relaciones y la comunidad por encima de las normas y las reglamentaciones. Las prácticas restaurativas contribuyen a que los miembros de la comunidad escolar comprendan el impacto de su comportamiento y subsanen cualquier daño contra terceros o incluso ellos mismos.

Con miras a una mejor aplicación de los sistemas y estructuras que respalden prácticas restaurativas sólidas, los campus contarán con la implementación de como mínimo las siguientes prácticas:

- Programa de mediación de pares
- Rincón/espacio/sala de bienestar
- Círculos restaurativos
- Proceso de mediación (a cargo del personal)
  - Inclusión de un proceso para que los estudiantes puedan plantear cualquier problema al personal del campus
- Participación de los estudiantes y de sus familias (antes y después del uso de medidas disciplinarias de exclusión)

### **Medidas correctivas**

Nuestro objetivo es crear un entorno seguro y solidario donde todos los estudiantes puedan desarrollar sus capacidades académicas, sociales y emocionales necesarias para convertirse en ciudadanos comprometidos. Por lo tanto, nos comprometemos a enfrentar los desafíos relacionados con el comportamiento de los estudiantes de la manera más restaurativa posible. La meta de las medidas correctivas es ser instructivas y reparadoras a fin de reducir la probabilidad de que vuelvan a plantearse dichas dificultades. Nuestro enfoque está destinado a la persona y al incidente específico.

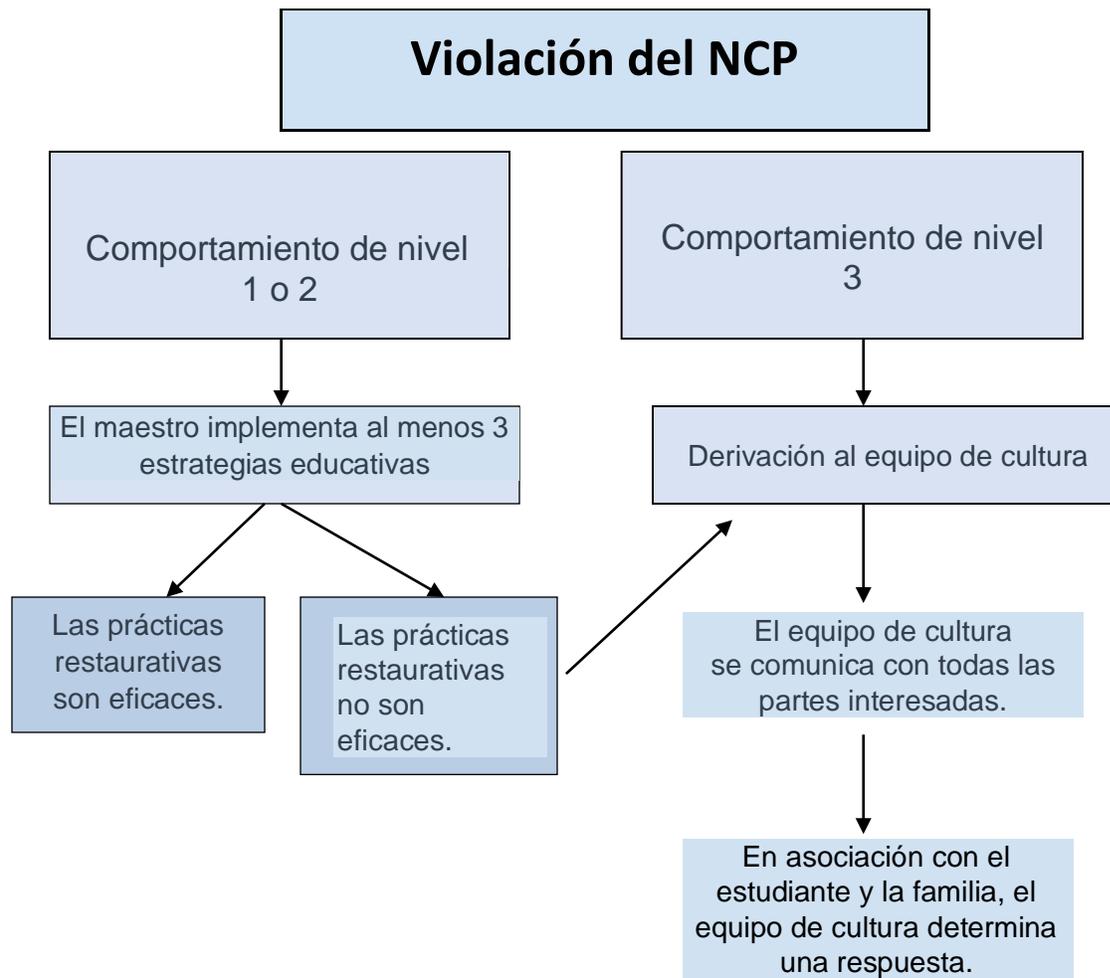
Este proceso requiere que los **maestros** participen en el proceso de autorreflexión y mantengan conversaciones restaurativas cuando sea necesario. En forma conjunta con los estudiantes, los maestros deben crear de manera proactiva una cultura segura y solidaria en el salón de clases. Cuando se requieren medidas correctivas y no una amenaza a la seguridad, los maestros deben implementar por lo menos tres estrategias educativas antes de derivarse al equipo de cultura.

Este proceso requiere que los **equipos de cultura** colaboren con **equipos de aprendizaje** (incluidos **líderes de aprendizaje**) y actúen como “mentores restaurativos”. Brindarán opiniones sobre los documentos de planificación y/o la ejecución en el salón de clases a fin de garantizar la implementación eficaz de prácticas proactivas y

restaurativas. Los equipos de cultura deben facilitar la respuesta de la escuela cuando las respuestas a los comportamientos de nivel 1 y nivel 2 sean ineficaces y/o cuando se presente un comportamiento del nivel 3. Los equipos de los sistemas de apoyo de múltiples niveles (MTSS, por sus siglas en inglés) requieren representantes de los equipos de cultural y los equipos de aprendizaje.

Además, este proceso requiere que los **estudiantes** actúen como socios en la creación y el mantenimiento de la cultura del campus. Esto podría incluir, entre otras cosas, brindar opiniones sobre los documentos de planificación docente y actuar como mediadores de pares.

Las suspensiones y expulsiones fuera de la escuela deben utilizarse únicamente como último recurso y a efectos educativos legítimos (conforme a los estándares SB100). Cuando tenga lugar un incidente, debe considerarse primero si el incidente puede abordarse de manera adecuada mediante la utilización de prácticas restaurativas, a través de prácticas de apoyo conductual, u otra intervención adecuada disponible que permita que el estudiante permanezca en la escuela. Para evitar que los estudiantes sean excluidos de la escuela innecesariamente, **el personal escolar debe intentar aplicar medidas correctivas de no exclusión antes de utilizar suspensiones o expulsiones fuera de la escuela, salvo en situaciones de emergencia o urgencia que pongan en riesgo la seguridad escolar.**



### Sistema de respuesta conductual por niveles

Las respuestas que se incluyen a continuación no aparecen en un orden específico y tienen por objeto orientar al personal para hacer frente a los diversos comportamientos. Puede haber otras prácticas restaurativas que se consideren aceptables en ciertas situaciones y aplicarse junto con la orientación del Director de Cultura y Apoyo Estudiantil.

\*La respuesta elevada es la consecuencia máxima que puede darse para dicho nivel específico de comportamientos

Nivel 1	Respuesta inicial	Respuesta elevada*
Interferencia con el aprendizaje en el salón de clases (conversaciones, ruido excesivo, no permanecer sentados en sus lugares, posesión de elementos que distraen a otros estudiantes del aprendizaje)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Respuesta de nivel de la clase generada en asociación con estudiantes</li> <li>● Volver a enseñar/revisar las expectativas de la clase</li> <li>● Redireccionar en el momento como respuesta correctiva</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Llamada telefónica a la familia</li> </ul> <p><i>Si el maestro ha implementado intervenciones basadas en la clase y el comportamiento del estudiante continúa:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Conferencia con el administrador/estudiante/maestro</li> <li>● * Retiro del salón de clases</li> <li>● Derivación al equipo de cultura</li> </ul>
Teléfono celular: visible y/o audible sin permiso	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Respuesta de nivel de la clase generada en asociación con estudiantes</li> <li>● Llamada telefónica a la familia</li> <li>● Volver a enseñar/revisar las expectativas de la clase</li> <li>● Conferencia restaurativa</li> <li>● Direccionar en el momento una respuesta correctiva</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El padre/tutor debe retirar el dispositivo confiscado</li> <li>● Resolver el problema respecto del comportamiento durante una conferencia entre el maestro y el estudiante</li> <li>● Grupo de apoyo objetivo</li> </ul> <p><i>Si luego de que el maestro haya implementado intervenciones basadas en la clase el comportamiento del estudiante continúa:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Conferencia con el administrador/estudiante/maestro</li> <li>● * Retiro del salón de clases</li> <li>● Derivación al equipo de cultura</li> </ul>
Código de vestimenta		
No cumple con las normas establecidas del salón de clases		
Groserías/lenguaje inapropiado		
Llegadas tarde a la clase		
Llegadas tarde a la escuela		
Plagio		
Goma de mascar	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Arrojar la goma de mascar a la basura</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Llamada telefónica a la familia</li> </ul>
<p><b>*Retiros del salón de clases:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Antes de retirar al estudiante del salón de clases o de consultar al equipo de cultura en los comportamientos de nivel 1, los maestros son responsables de implementar por lo menos tres estrategias a nivel de la clase para ayudar al estudiante a que pueda satisfacer sus necesidades en el entorno de la clase. De acuerdo con la gravedad del comportamiento, retirar por un breve lapso al estudiante del salón podría resultar una medida adecuada.</li> <li>● En Noble, seguimos la recomendación basada en la investigación de que los estudiantes sólo deben ser retirados del entorno de aprendizaje por un máximo de 25 minutos, y los adolescentes (escuela media) por un máximo de 15 minutos. Una vez que el comportamiento de un estudiante se ha desescalado, podrá regresar al salón. Si su comportamiento no se ha desescalado una vez transcurrido el lapso de tiempo recomendado, el estudiante permanecerá con los miembros del equipo de cultura hasta que esté listo para regresar a clase.</li> </ul>		



Nivel 2	Respuesta inicial	Respuesta elevada*
Plagio repetido	<ul style="list-style-type: none"><li>● Los trabajos asignados/tareas deben entregarse en dirección</li><li>● Servicio comunitario</li><li>● Implementación de registro de entradas/salidas</li><li>● Derivación al equipo de apoyo para estudiantes (sistema de apoyo de múltiples niveles (MTSS))</li><li>● Conferencia restaurativa</li><li>● Restitución</li><li>● Volver a enseñar/revisar las expectativas</li><li>● Pérdida de crédito falta de honestidad académica a criterio del maestro</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Conferencia con el administrador/maestro/padre/tutor</li><li>● Programa <i>Character Academy</i>: no más de 1-2 días</li><li>● Servicio comunitario (adecuado para corregir el comportamiento)</li><li>● R3: Reflexionar, Responder, Reparar (antes de la escuela, durante el almuerzo, después de la escuela)</li><li>● Derivación al equipo de cultura</li><li>● El padre/tutor debe retirar el dispositivo confiscado</li></ul>
<i>Bullying</i> /amenazas/hostigamiento *ver política de prevención del <i>bullying</i>		
Teléfono celular: audible y uso		
Falta de limpieza del área de trabajo tras el uso		
Apuestas		
Uso indebido de la tecnología *según se define en la política de uso aceptable de la tecnología de Noble		
Daños a la propiedad		
Derivaciones repetidas al equipo de cultura de comportamientos de nivel 1 y 2		
Lanzamiento de objetos		
Las actividades con fines comerciales o la venta de cualquier bien o servicio para recaudadores de fondos o por cualquier otra razón en el horario escolar (salvo cuando dichas actividades se realicen con motivo de una organización o club patrocinado por la escuela con la aprobación de la administración escolar)		
Ausencia sin excusa autorizada (reducción de la jornada escolar)		

Nivel 3	Respuesta inicial	Respuesta elevada*
Altercado o agresión verbal	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Conferencia con el administrador/maestro/padre/tutor</li> <li>● Servicio comunitario</li> <li>● R3: Reflexionar, Responder, Reparar (antes de la escuela, durante el almuerzo, después de la escuela)</li> <li>● Círculo de paz</li> <li>● Derivación a organizaciones basadas en la comunidad</li> <li>● Conferencia restaurativa</li> <li>● Grupo de apoyo objetivo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Programa <i>Character Academy</i></li> <li>● Pérdida temporal de privilegios</li> </ul> <p>*ver la tabla de suspensión y expulsión para comportamientos ofensivos o repetidos</p>
Posesión y consumo de alcohol o drogas ilegales, o intoxicación por alcohol o drogas ilegales, o posesión de parafernalia para el consumo de drogas o elementos similares	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Conferencia con el administrador/maestro/padre/tutor</li> <li>● Servicio comunitario</li> <li>● R3: Reflexionar, Responder, Reparar (antes de la escuela, durante el almuerzo, después de la escuela)</li> <li>● Círculo de paz</li> <li>● Conferencia restaurativa</li> <li>● Derivación a organizaciones basadas en la comunidad</li> <li>● Grupo de apoyo objetivo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Programa <i>Character Academy</i></li> <li>● Expulsión fuera de la escuela (OSS, por sus siglas en inglés)</li> <li>● Pérdida temporal de privilegios</li> </ul> <p>*ver la tabla de suspensión y expulsión para comportamientos ofensivos o repetidos</p>
Altercado o agresión física		
Actividad perjudicial organizada a nivel grupal o relacionada con bandas		
Distribución, o venta de alcohol o drogas ilegales, o parafernalia para el consumo de drogas ilegales o elementos similares		
Amenazas sexuales, hostigamiento sexual, comportamiento sexual indebido (incluido el <i>sexting</i> (envío de contenidos eróticos o pornográficos por medio de teléfonos móviles)), <i>bullying</i> o rituales de iniciación o novatadas al personal o a los estudiantes, incluidos hostigamiento sexual y amenazas en Internet	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Conferencia con el administrador/maestro/padre/tutor</li> <li>● R3: Reflexionar, Responder, Reparar (antes de la escuela, durante el almuerzo, después de la escuela)</li> <li>● Círculo de paz</li> <li>● Conferencia restaurativa</li> <li>● Grupo de apoyo objetivo</li> <li>● Servicio comunitario</li> <li>● Derivación a organizaciones basadas en la comunidad</li> </ul> <p>*El acoso/hostigamiento sexual debe informarse a la Oficina de Protección de Estudiantes de las Escuelas Públicas de Chicago (CPS, por sus siglas en inglés)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Programa <i>Character Academy</i></li> <li>● OSS</li> <li>● Expulsión</li> <li>● Pérdida temporal de privilegios</li> </ul> <p>*ver la tabla de suspensión y expulsión para comportamientos ofensivos o repetidos</p>

### **Suspensión o expulsión**

Dada la meta de maximizar el tiempo de aprendizaje del estudiante, la suspensión o expulsión debe utilizarse como último recurso. Debe emplearse prácticas restaurativas que enseñen la responsabilidad y preserven las relaciones y la comunidad en la medida de lo posible. Asimismo, conforme a los estándares SB100, se aplican las siguientes limitaciones:

- Suspensión de 1 a 3 días:
  - La continuación de la presencia del estudiante en la escuela plantea una amenaza contra la seguridad de la escuela o una alteración de las oportunidades de aprendizaje de los demás estudiantes
  - El Director o la persona designada para tal fin ha tomado todas las medidas razonables para resolver dichas amenazas, abordar dichas alteraciones, y minimizar el plazo de suspensión
- Suspensión de 4 a 8 días:
  - La continuación de la presencia del estudiante en la escuela plantea una amenaza contra la seguridad de los demás estudiantes, del personal, o los miembros de la comunidad escolar o podría alterar, impedir, o interferir sustancialmente con el funcionamiento de la escuela
  - Los funcionarios escolares han tomado todas las medidas razonables para resolver dichas amenazas, abordar dichas alteraciones, y minimizar el plazo de suspensión
  - Los funcionarios escolares han determinado que se han agotado las demás vías de intervención disciplinarias y conductuales disponibles y adecuadas (incluidas las prácticas restaurativas anteriormente descritas)
  - El estudiante recibe los servicios de apoyo adecuados y disponibles durante la suspensión
- Expulsión
  - Se cumplen todos los requisitos para una suspensión de 4 a 8 días
  - La expulsión del estudiante de la escuela es en beneficio de la escuela

La administración del campus utiliza su criterio para determinar los comportamientos que requieren una medida disciplinaria de expulsión fuera de la escuela. Las determinaciones se harán según cada caso, en función de las circunstancias específicas.

Cabe destacar que si bien la tabla que se incluye en la siguiente página permite una medida disciplinaria de exclusión como consecuencia, la suspensión o expulsión sólo tendrá lugar de conformidad con la filosofía y el enfoque citados anteriormente.

Código	Comportamiento	Respuesta inicial	Respuesta elevada
3-2	Posesión o uso de tabaco/nicotina o elementos relacionados (como encendedores, fósforos, cigarrillos electrónicos) o elementos similares	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conferencia con el administrador/maestro/padre/tutor</li> <li>• Servicio comunitario</li> <li>• R3: Reflexionar, Responder, Reparar (antes de la escuela, durante el almuerzo, después de la escuela)</li> <li>• Círculo de paz</li> <li>• Conferencia restaurativa</li> <li>• Derivación a organizaciones basadas en la comunidad</li> <li>• Grupo de apoyo objetivo</li> </ul>	Suspensión de 3 días, confiscación del elemento
4-1	Falta de respeto grave definida como <ul style="list-style-type: none"> <li>• Altercados verbales que requieren la intervención para garantizar la seguridad</li> <li>• Lenguaje grosero y/o gestos obscenos hacia un compañero, miembro de personal o visita (verbal, por escrito, o en Internet)</li> <li>• Muestras excesivas de afecto y/o actos sexuales</li> <li>• Alteraciones excesivas en la clase de las oportunidades de aprendizaje de otros estudiantes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conferencia con el administrador/maestro/padre/tutor y/o Programa <i>Character Academy</i></li> </ul>	Suspensión de 1 día
6-1	Incendio provocado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programa <i>Character Academy</i>, conferencia con el padre/tutor, y</li> <li>• R3: Reflexionar, Responder, Reparar o suspensión de 1 día</li> </ul>	Derivación a una audiencia de expulsión
6-3	Distribución, o venta de alcohol o drogas ilegales, o parafernalia para el consumo de drogas ilegales o elementos similares	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conferencia con el administrador/maestro/padre/tutor</li> <li>• Servicio comunitario</li> <li>• R3: Reflexionar, Responder, Reparar (antes de la escuela, durante el almuerzo, después de la escuela)</li> <li>• Círculo de paz</li> <li>• Conferencia restaurativa</li> <li>• Derivación a organizaciones basadas en la comunidad</li> <li>• Grupo de apoyo objetivo</li> </ul>	Derivación a una audiencia de expulsión
6-4	Peleas/Violencia		
6-5	Actividad perjudicial organizada a nivel grupal o relacionada con bandas		
6-6	Hurto, robo, o extorsión	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Restitución, conferencia con el padre y R3: Reflexionar, Responder, Reparar o suspensión de 1 día, y/o clase de desarrollo de personalidad</li> </ul>	Derivación a una audiencia de expulsión
6-7	Amenazas, hostigamiento, comportamiento sexual indebido (incluido el <i>sexting</i> ), <i>bullying</i> o rituales de iniciación o novatadas al personal o a los estudiantes, incluidos hostigamiento sexual y amenazas en Internet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conferencia con el administrador/maestro/padre/tutor</li> <li>• R3: Reflexionar, Responder, Reparar (antes de la escuela, durante el almuerzo, después de la escuela)</li> <li>• Círculo de paz</li> <li>• Conferencia restaurativa</li> <li>• Grupo de apoyo objetivo</li> <li>• Servicio comunitario</li> <li>• Derivación a organizaciones basadas en la comunidad</li> </ul> <p>*El acoso/hostigamiento sexual debe informarse a la Oficina de Protección de Estudiantes de las CPS</p>	Derivación a una audiencia de expulsión
6-8	Vandalismo o daños provocados a las instalaciones de la escuela o la comunidad, incluidos hackeos o interrupciones de los sistemas de tecnología de redes	Restitución de los bienes y costos. Además, conferencia con el padre y R3: Reflexionar, Responder, Reparar o suspensión de 1 día	Derivación a una audiencia de expulsión

6-9	Posesión de armas/objetos peligrosos	Confiscación permanente del elemento Además, conferencia con el padre y R3: Reflexionar, Responder, Reparar o suspensión de 1 día, y/o clase de desarrollo de personalidad	Derivación a una audiencia de expulsión
6-11	Uso o intento de uso de armas/objetos peligrosos o elementos similares.	Derivación a expulsión de 1 año	Derivación a expulsión de 2 años

## **Proceso de suspensión/expulsión**

### Proceso de suspensión

Los estudiantes que han sido suspendidos no pueden presentarse en el campus ni tampoco asistir a funciones escolares (antes de la escuela, después de la escuela, por la noche, o durante los fines de semana) mientras dure la suspensión. Los estudiantes que no cumplan esta política serán acusados de entrada ilegal. Sin embargo, los estudiantes podrán ingresar a la escuela para presentar o preparar ciertos trabajos asignados y, con autorización del Director, completar programas restaurativos. Los estudiantes tendrán la oportunidad de compensar el trabajo perdido (incluidas las evaluaciones) por un crédito equivalente, y, por lo general, los estudiantes tendrán la misma cantidad de días para entregar el trabajo que los días de suspensión.

En caso de que un estudiante esté sujeto a una medida disciplinaria de exclusión, recibirá todas las notificaciones legales requeridas:

1. El estudiante tendrá una conferencia de revisión anterior a la suspensión durante la cual será informado sobre el supuesto comportamiento indebido y tendrá la oportunidad de responder. Si la presencia del estudiante plantea un peligro continuo para las personas o las instalaciones o una amenaza constante de interrupción del proceso educativo, entonces no tendrá una conferencia de revisión anterior a la suspensión, y dicha suspensión operará de inmediato.
2. El/los padre(s)/tutor(es) serán convocados e informados sobre la suspensión.
3. El/los padre(s)/tutor(es) recibirán un informe de comportamiento indebido y una carta de suspensión (por correo electrónico, correo postal, o entregados en persona al/a los padre(s)/tutor(es)).
4. El estudiante deberá participar en una reunión de revinculación obligatoria donde el personal lo ayudará con el plan de estudio para un reingreso exitoso al entorno de aprendizaje y para preparar un plan claro para todas las acciones restaurativa requeridas.

Dentro de los cinco (5) días de notificación de la suspensión, un padre/tutor o el estudiante podrá solicitar una revisión ante un funcionario a cargo de las audiencias, el Director de Cultura y Apoyo Estudiantil de Noble. El pedido y el motivo de la revisión de la suspensión deben presentarse por escrito y enviarse al Director de Cultura y Apoyo Estudiantil de Noble, ya sea por correo electrónico (SuspensionAppeal@nobleschools.org) o por correo (1 N. State St., Chicago, IL 60602) con sello postal dentro de los cinco (5) días hábiles de recepción de la notificación de suspensión. Los pedidos presentados fuera de fecha no serán considerados. A la reunión de revisión, podrán asistir el padre/tutor así como también los representantes del campus para analizar la suspensión, y podrán estar representados por un abogado. Dentro de los cinco (5) días posteriores a la reunión de revisión, el funcionario a cargo de las audiencias proporcionará un resumen por escrito de las pruebas presentadas y hará una recomendación al Director de Cultura y Apoyo Estudiantil, quien tomará las medidas que considere apropiadas. El Director de Cultura y Apoyo Estudiantil enviará una notificación por escrito sobre la decisión final por correo de primera clase. Una apelación no interrumpirá la suspensión del alumno. Si la suspensión es revocada, se eliminará del expediente académico del estudiante y los días que resten se dejarán sin efecto.

### Proceso de expulsión

Noble lucha por brindar el apoyo necesario a todos los estudiantes para que sean exitosos y considera la expulsión como un evento poco frecuente y como último recurso. En los casos en los que se recomienda la expulsión, el orden de los pasos a tomar es el siguiente:

1. El Director o la persona designada para tal fin recomienda la expulsión del estudiante y envía un informe de comportamiento indebido al Comité de Supervisión de Exclusión para su revisión.
2. El Comité de Supervisión de Exclusión--conformado por el Director de Cultura y Apoyo Estudiantil, el Director de Servicios Estudiantiles, el Director General de Equidad, y el Director General de Educación--revisa el informe de comportamiento indebido para determinar que a) un estudiante ha cometido una contravención que constituye una causal de expulsión, b) que los funcionarios escolares han agotado todas las vías de intervención disciplinarias y conductuales disponibles, y c) que la continuación de la presencia del estudiante plantea una amenaza contra la seguridad de otros estudiantes, del personal o de los miembros de la comunidad escolar y/o podría alterar, impedir, o interferir sustancialmente con el funcionamiento de la escuela.
3. Si el Comité determina la pertinencia de una audiencia, el Director o la persona designada para tal fin intentará comunicarse (con un mínimo de tres intentos) con el/los padre(s)/tutor(es) para programar la audiencia de expulsión, documentará dicho contacto en *PowerSchool*, y notificará al padre/tutor sobre la audiencia de expulsión por correo de primera clase, correo certificado y correo electrónico, si estuviera disponible. La notificación de la audiencia de expulsión deberá solicitar la comparecencia del padre/tutor e indicar la fecha, horario, y lugar de la audiencia; describir brevemente lo que ocurrirá durante la audiencia; detallar el acto específico de desobediencia grave o comportamiento indebido que resultó en la decisión de recomendar la expulsión, indicar el plazo recomendado de expulsión (que no podrá exceder los dos años calendario); indicar que las expulsiones se determinan en función de cada caso; y solicitar que se informe si el estudiante será representado por un abogado. Si el estudiante será representado por un abogado, el padre/tutor deberá proporcionar la información de contacto del abogado al Director o la persona designada para tal fin con por los menos veinticuatro (24) horas de antelación a la audiencia.
4. En la audiencia de expulsión, el funcionario a cargo de la audiencia de expulsión designado por Noble (que no podrá ser miembro del Comité de Supervisión de Exclusión, el Director General de Equidad (CEO, por sus siglas en inglés) o un miembro de personal del campus) presidirá la audiencia de expulsión. Los representantes del campus podrán presentar pruebas y/o testigos relacionados con el hecho de si el estudiante estuvo involucrado en el comportamiento indebido, las intervenciones previas implementadas o la determinación de que no había más intervenciones apropiadas disponibles, y la amenaza o interrupción planteada por el estudiante. Se recomienda firmemente la comparecencia del padre/tutor. El/los padre(s)/tutor(es), el estudiante, y/o su representante podrán formular repreguntas a los testigos del campus y presentar pruebas y/o testigos relacionados con los mismos temas así como también con la relación al motivo por el cual el estudiante no debería ser expulsado.
5. El funcionario a cargo de la audiencia de expulsión presentará un resumen de las pruebas y las recomendaciones al CEO de Noble y al padre/tutor dentro de los dos (2) días hábiles de celebrada la audiencia.
6. El CEO tomará una decisión respecto de la expulsión y notificará al/a los padre(s)/tutor(es) dentro de los cinco (5) días de celebrada la audiencia de expulsión. Si el estudiante es expulsado, la decisión deberá (a) incluir los motivos específicos por los cuales se considera que la expulsión del alumno redundará en beneficio de la escuela (incluida una explicación sobre cómo la continuación de la presencia del estudiante en la escuela plantearía una amenaza contra la seguridad de los demás estudiantes, del personal, o de los miembros de la comunidad o podría alterar, impedir, o interferir sustancialmente con el funcionamiento de la escuela, (b) indicar el fundamento del plazo específico de expulsión, y (c) documentar si se intentó implementar otras intervenciones disciplinarias y conductuales (o si los funcionarios escolares determinaron que no había más vías de intervención apropiadas y disponibles).
7. Un padre/tutor podrá apelar la decisión de expulsión del CEO dentro de los cinco (5) días hábiles de recibida la notificación de expulsión. Los fundamentos de la apelación de la expulsión deben presentarse por escrito ante el Comité de Apelaciones de Expulsión de Noble por correo electrónico ([ExpulsionAppeals@nobleschools.org](mailto:ExpulsionAppeals@nobleschools.org)) o por correo, con sello postal dentro de los tres (3) días hábiles de recibida la notificación de expulsión (1 N. State St., Chicago, IL 60602). El Presidente de la Junta, actuará como miembro líder del Comité de Apelaciones de Expulsión conformado por tres miembros, que es un grupo que revisará los fundamentos de la apelación, el resumen del funcionario a cargo de la audiencia de expulsión, la decisión del CEO, y cualquier respuesta a la apelación, pero sin hacer lugar a la presentación de nuevas pruebas. La Junta de Apelaciones tomará una

decisión sobre la apelación dentro de los tres (3) días hábiles de recepción de la apelación y notificará al/a los padre(s)/tutor(es) por escrito sobre la decisión.

8. Para obtener asistencia con información de ubicación escolar tras una expulsión, comunicarse con el Departamento de Adjudicación de Estudiantes de las Escuelas Públicas de Chicago al 773-553-2249.

Todos los estudiantes expulsados de un campus de Noble deberán contar con el consentimiento previo del Director para permanecer en las instalaciones de la escuela o para asistir a cualquier evento patrocinado por la escuela.

### **Guía de procedimiento para estudiantes con discapacidades**

Los funcionarios escolares podrán suspender a los estudiantes con discapacidades por hasta 10 días lectivos acumulativos en un año al igual que en el caso de sus pares sin discapacidades. Las reglamentaciones federales permiten la suspensión de estudiantes con discapacidades por más de 10 días lectivos en el año cuando el comportamiento no haya sido una manifestación de la discapacidad del estudiante o las suspensiones no establezcan un patrón de retiros que constituya un cambio de ubicación. Para determinar si las circunstancias ameritan una suspensión por más de 10 días por año, las escuelas deberán realizar una revisión de determinación de manifestación (MDR, por sus siglas en inglés) para establecer si se requieren días adicionales de suspensión fuera de la escuela. Si la MDR determina que las circunstancias ameritan una suspensión de más de 10 días por año, la escuela deberá consultar obligatoriamente a la Oficina de Servicios y Apoyo para Estudiantes Diversos al 773-553-1905. Sin dicha consulta y aprobación de la Oficina de Servicios y Apoyo para Estudiantes Diversos, continuará aplicándose el límite de 10 días lectivos de suspensiones fuera de la escuela.

Cuando los funcionarios escolares anticipen una derivación disciplinaria para una suspensión que excederá el límite de 10 días o para expulsión, se aplicará lo siguiente:

1. La escuela deberá enviar una notificación por escrito al padre/tutor de la suspensión o pedido de audiencia de expulsión y la fecha de la reunión de revisión de determinación de manifestación (MDR) 504 o del programa educativo individualizado (IEP, por sus siglas en inglés), que deberá celebrarse dentro de los 10 días lectivos de la decisión de solicitar una audiencia de expulsión o días de suspensión adicionales. Además, las escuelas deben proporcionar al padre/tutor una copia por escrito de la notificación de garantías procesales.
2. El equipo del IEP o Plan 504 debe:
  - a. Determinar si el comportamiento indebido está relacionado con la discapacidad del estudiante mediante una revisión de toda la información actual y relevante, incluida los resultados diagnósticos y de la evaluación, información sobre el padre/tutor, observaciones del estudiante, y el IEP o Plan 504 del estudiante. El comportamiento es una manifestación de la discapacidad del estudiante si (1) el comportamiento en cuestión fue provocado por la discapacidad del estudiante o tiene una relación directa y sustancial con la discapacidad del estudiante; y/o (2) el comportamiento en cuestión fue el resultado directo del fracaso de implementación del IEP o Plan 504 del estudiante por parte de la escuela.
  - b. Revisar, y analizar si fuera necesario, el plan de intervención conductual existente del estudiante o desarrollar una evaluación conductual funcional y un plan de intervención conductual (FBA/BIP, por sus siglas en inglés) para abordar el comportamiento indebido. El plan de intervención conductual debe contemplar el comportamiento indebido por el cual es estudiante es sancionado con una medida disciplinaria.
3. Si se contratan los servicios de un abogado o asesor legal, la escuela debe ser notificada con 24 horas de antelación a la MDR y debe compartirse la información de contacto del abogado y/o asesor legal.

Si el comportamiento del estudiante no es una manifestación de su discapacidad, el estudiante estará sujeto al pacto de la comunidad de Noble. Sin embargo, el estudiante no podrá ser suspendido por más de 10 días lectivos acumulativos o consecutivos en un año escolar sin proporcionar servicios educativos adecuados en ningún caso. Los Estudiantes con discapacidades que sean expulsados continuarán recibiendo educación pública adecuada y gratuita en un entorno educativa alternativo.

Si el comportamiento de un estudiante es una manifestación de su discapacidad, no podrá imponerse una medida disciplinaria de exclusión por más de 10 días lectivos.

Todas las MDR están sujetas a revisión legal por parte de la Oficina de Servicios y Apoyo para Estudiantes Diversos.

Todas las garantías procesales contenidas en el pacto de la comunidad de Noble respecto de los estudiantes con discapacidades serán igualmente aplicables a los estudiantes con IEP o Planes 504, a excepción de que a los estudiantes que cuenten con Planes 504 y que sean expulsados no deberá proporcionárseles necesariamente educación pública adecuada y gratuita.

### **Términos que deben conocerse**

- **Programa Character Academy:** Un programa de suspensión en la escuela basado en el plan de estudios donde los estudiantes participan en el plan de estudios y en prácticas restaurativas para subsanar el daño ocasionado a la comunidad
- **Círculos:** Los rituales y las estructuras generan un espacio seguro y equitativo para que las personas puedan comunicarse y conectarse entre sí. Los Círculos de paz son un tipo de ritual que involucra a todas las personas implicadas para desarrollar acuerdos que permitan resolver conflictos y problemas disciplinarios.
- **Desescalación (prevención de crisis e intervención):** El proceso de apoyo a los estudiantes para evitar o completar el ciclo de escalación con mayor rapidez por medio de una respuesta apropiada a los niveles de necesidad de los estudiantes
- **Medida disciplinaria de exclusión:** Remoción temporal de un estudiante de su entorno educativo regular por suspensión fuera de la escuela o suspensión en la escuela (Programa *Character Academy*) debido a una violación de las políticas o las normas de la escuela
- **Expulsión:** Una remoción permanente (por hasta 2 años) de un estudiante de su entorno educativo regular debido a una violación grave de las políticas o las normas de la escuela
- **Intervenciones:** Prácticas basadas en la prevención y el aprendizaje que definen, enseñan, y refuerzan expectativas conductuales objetivas y claras. Dichas prácticas promueven la equidad, tal como se define en la política, y la uniformidad.
- **Casilleros, candados, y demás bienes de la escuela:** Los casilleros, los escritorios, y los estacionamientos son propiedad de la escuela. Los estudiantes no tienen expectativa de privacidad razonable alguna en estos lugares, incluidos los efectos personales que dejen en dichos lugares. Por consiguiente, los funcionarios escolares podrán inspeccionar y requisar las instalaciones de la escuela y los efectos personales allí dejados en cualquier momento sin previo aviso o advertencia. Todos los candados deben ser adquiridos a través de la oficina de la escuela; cualquier otro candado será retirado sin previo aviso.
- **MTSS (Sistemas de apoyo de múltiples niveles):** Un enfoque sistémico diseñado para identificar y coordinar las intervenciones basadas en la evidencia. Los MTSS pueden incluir apoyos e intervenciones conductuales positivos (PBIS). Los programas y enfoques de aprendizaje socioemocional (SEL) se consideran, con frecuencia, un componente importante de los enfoques universales dentro de los MTSS, ya que están diseñados para promover resultados conductuales y académicos positivos en todos los estudiantes.
- **Suspensión fuera de la escuela:** Cuando se haya determinado que un estudiante constituye una amenaza para la seguridad de otros, puede recurrirse a la suspensión fuera de la escuela para garantizar la seguridad de todas las partes involucradas.
- **Mediación de pares:** Un proceso liderados por estudiantes voluntarios donde un pequeño grupo de mediadores pares capacitados trabajan con estudiantes que lo solicitaron o estudiantes derivados (estudiantes que han violado una norma de la escuela o que se encuentran en conflicto) para comprender el impacto de sus acciones y subsanar el daño.
- **Denuncia policial:** El personal de la escuela podría contactar a las autoridades policiales en dos situaciones: 1) para buscar ayuda en caso de emergencia, o 2) para notificar a las autoridades policiales de un supuesto comportamiento ilícito (situaciones no de emergencia). Un funcionario del campus tomará todas las medidas necesarias para informar al/a los padre(s)/tutor(es) antes o inmediatamente después de llamar a la policía. Un miembro del personal de la escuela notificará de inmediato a la oficina del director si (1) viera a cualquier persona en posesión de un arma de fuego en el territorio de la escuela o

cerca de ellas; sin embargo, dicha medida podría retrasarse si la notificación inmediata pudiera poner en peligro a los estudiantes bajo su supervisión, (2) viera o tuviera una razón para sospechar que cualquier persona en el territorio de la escuela está o estuvo involucrada en un incidente relacionado con drogas, o (3) fuera testigo de una agresión cometida contra cualquier miembro de personal. Al recibir dicha denuncia, el director o la persona designada para tal fin deberán notificar de inmediato a la agencia local de orden público, a la policía estatal, y al padre/tutor de cualquier estudiante involucrado. El 'territorio de la escuela' incluyen los medios de transporte a las actividades escolares y cualquier medio público dentro de 1000 pies de la escuela, así como también el territorio de la escuela propiamente dicho. En situaciones de no emergencia, los funcionarios escolares no deben comunicarse con las autoridades policiales para solicitar la remoción de un estudiante que cause conflictos en la escuela, incluso de los salones, las áreas comunes, y los eventos patrocinados por la escuela.

- **R3: Responder, Reflejar, Reparar:** Anteriormente conocido como detención escolar, R3 es un espacio donde los estudiantes serán capaces de reflexionar sobre sus decisiones/acciones en un entorno basado en el plan de estudios fuera del entorno del salón de clases.
- **Divulgación a universidades:** En parte debido a la naturaleza del pacto de la comunidad de Noble, así como también de la confidencialidad de los registros de los estudiantes, nuestra política consiste en no informar antecedentes disciplinarios o infracciones a universidades, salvo cuando medie la autorización por escrito del padre/tutor o del estudiante adulto.
- **Prácticas restauradoras:** Las prácticas restauradoras se refieren a la continuidad de alternativas a las medidas disciplinarias de exclusión basadas en la escuela, como ser suspensiones y expulsiones, que 1) se adaptan a las necesidades específicas de la escuela y la comunidad, 2) contribuyen a mantener la seguridad en la escuela, 3) protegen la integridad con un clima de aprendizaje productivo y positivo, 4) les enseñan a los estudiantes capacidades personales e interpersonales que necesitarán para tener éxito en la escuela y en la sociedad, 5) sirven para forjar y restaurar relaciones entre estudiantes, familias, escuelas, y comunidades, y 6) reducen las necesidades de salud conductual a fin de mantener la presencia de los estudiantes en la escuela.
- **Requisas:** Los estudiantes y/o los bienes personales de los estudiantes pueden ser requisados si existe una sospecha razonable de que el estudiante ha violado la ley o el pacto de la comunidad de Noble y las requisas arrojarán pruebas de la conducta indebida. Cada requisita debe ser razonable respecto de su alcance y justificada en su origen. Los bienes personales de los estudiantes pueden incautarse si la requisita arroja evidencia de violación de la ley y/o el pacto de la comunidad de Noble. La requisita debe ser llevada a cabo siempre por un miembro de personal del mismo sexo que el estudiante, y debe haber siempre un segundo miembro de personal presente como testigo.
- **Redes sociales:** El director (o la persona designada para tal fin) podrá investigar o solicitar la colaboración del estudiante en una investigación si cuenta con información específica sobre una actividad en las redes sociales del estudiante que viole el pacto de la comunidad de Noble. Podrá solicitarse que un estudiante comparta la conducta denunciada durante la investigación. La escuela no podrá solicitar contraseñas ni información sobre cuentas.
- **Definición de arma:** A los efectos del pacto de la comunidad de Noble, se define como arma a cualquier elemento que pueda utilizarse, tenga por objeto utilizarse, o intente utilizarse para agredir físicamente a otra persona, incluidos, entre otros, armas de fuego o imitaciones de armas de fuego, palos, nudilleras de metal, cuchillos, navajas, balas, destornilladores, sierras, tubos de metal, pistolas de aire comprimido, pistolas de juguete, hondas, gas pimienta/paralizante, porras, o botellas rotas y/o imitaciones.
- **Rincón/espacio/sala de bienestar:** Un espacio dedicado, seguro y objetivo en la escuela para que los estudiantes puedan trabajar sobre sus emociones y situaciones desafiantes con la ayuda de un miembro de personal del campus, maestro, o miembro del equipo de cultura.

### **Política de prevención del *bullying***

La política de Noble y la ley de Illinois prohíben el *bullying*. Es grave y podría resultar en una respuesta conductual elevada conforme al pacto de la comunidad de Noble.

Se prohíbe el *bullying* por razón de raza real o supuesta, color, religión, sexo, nacionalidad, ascendencia, edad, estado civil o parental, discapacidad física o mental, orientación sexual, expresión o identidad de género, estado militar, licencia desfavorable del servicio militar, condición de vagabundo, asociación con una persona o grupo con

una o más de las características reales o supuestas mencionadas anteriormente, o cualquier otra característica específica.

Se prohíbe el *bullying* en cada una de las siguientes situaciones:

- Durante cualquier actividad o programa educativo patrocinado por la escuela
- Durante la permanencia en la escuela, en las instalaciones de la escuela, en autobuses escolares u otros vehículos de la escuela, en paradas de autobuses escolares designadas para espera del autobús, o en actividades o eventos patrocinados u organizados por la escuela.
- Por medio de la transmisión de información desde una computadora de la escuela, una red de computadoras de la escuela, u otro equipo electrónico similar de la escuela
- Por medio de la transmisión de información desde una computadora a la que se accede en una actividad, función, programa o lugar no relacionado con la escuela, o desde el uso de tecnología o de un dispositivo electrónico que no sea propiedad de la escuela y que la escuela no arrende ni utilice, si el *bullying* provoca una alteración sustancial del proceso educativo o el funcionamiento ordenado de la escuela. En tales circunstancias, el *bullying* se contemplará solo en los casos donde el administrador o el maestro de la escuela reciba una denuncia formal de *bullying* por estos medios. El personal de la escuela no está obligado a monitorear ninguna función, actividad o programa no relacionado con la escuela

### Definiciones

A los efectos de esta política y según lo define el *Código Escolar* de Illinois, los términos utilizados significan lo siguiente:

El *bullying* incluye el *ciberbullying* y se refiere a toda conducta o acto físico o verbal grave o dominante, incluidas comunicaciones realizadas por escrito o por vía digital, dirigidas hacia uno o más estudiantes, que se haya previsto que tenga o que pueda razonablemente tener uno o más de los siguientes efectos:

- Atemorizar al estudiante respecto del daño hacia su persona o sus bienes personales
- Provocar un efecto perjudicial sustancial sobre la salud física o mental del estudiante
- Interferir significativamente con el desempeño académico del estudiante
- Interferir significativamente con la capacidad del estudiante de participar en los servicios, actividades o privilegios brindados por la escuela, o de beneficiarse de ellos

El *bullying* puede adoptar varias formas, entre las que se incluyen: hostigamiento, amenazas, intimidación, acoso, violencia física, acoso sexual, violencia sexual, hurto, humillación pública, destrucción de la propiedad, o represalias por denunciar o alegar un acto de *bullying*. Esta lista es ilustrativa y no taxativa.

La conducta agresiva hacia otros estudiantes que no sea grave o dominante no se considerará *bullying*, pero podría constituir una conducta inadecuada de las enumeradas en el pacto de la comunidad de Noble. Los estudiantes que participen en un acto de *bullying* serán sancionados con medidas disciplinarias conforme al pacto de la comunidad de Noble.

El *ciberbullying* se refiere al uso de tecnología o cualquier comunicación electrónica, incluidas la transferencia de signos, señales, textos, imágenes, sonidos, datos, o inteligencia de cualquier naturaleza transmitidos en forma total o parcial por un sistema de red, radio o electromagnético, sistema electrónico fotográfico, o sistema óptico fotográfico, incluidos, correo electrónico, comunicaciones vía Internet, mensajes instantáneos, o comunicaciones por fax. El *ciberbullying* incluye la creación de una página web o blog web donde el creador asume la identidad de otra persona o la personificación conocida otra persona como el autor del contenido o mensaje publicado si la creación o personificación genera cualquiera de los efectos enumerados en la definición de *bullying*. El *ciberbullying* incluye, además, la distribución por medios electrónicos de una comunicación a más de una persona o la publicación de material en un medio electrónico con acceso habilitado a una o más personas si la distribución o la publicación crea cualquiera de los efectos enumerados en la definición de *bullying*.

Las prácticas restauradoras se refieren a la continuidad de alternativas a las medidas disciplinarias de exclusión basadas en la escuela, como ser suspensiones y expulsiones, que 1) se adaptan a las necesidades específicas de la escuela y la comunidad, 2) contribuyen a mantener la seguridad en la escuela, 3) protegen la integridad con un

clima de aprendizaje productivo y positivo, 4) les enseñan a los estudiantes capacidades personales e interpersonales que necesitarán para tener éxito en la escuela y en la sociedad, 5) sirven para forjar y restaurar relaciones entre estudiantes, familias, escuelas, y comunidades, y 6) reducen las necesidades de salud conductual a fin de mantener la presencia de los estudiantes en la escuela.

El personal de la escuela se refiere a todas las personas empleadas, o contratadas, o que hacen trabajo voluntario en un sistema educativo, incluidos los administradores de redes, los maestros, los consejeros escolares, los trabajadores sociales escolares, los asesores escolares, los psicólogos escolares, las enfermeras de la escuela, los empleados de la cafetería, los custodios, conductores de autobuses, funcionarios de recursos escolares, y los guardias de seguridad.

### Denuncia

Los estudiantes, personal de la escuela, y padres/tutores que sean testigos o tenga información de actos reales o amenazas de *bullying* deberán denunciarlos de inmediato al Director del campus, la persona designada identificada en el sitio web del campus o a cualquier empleado de Noble. La denuncia podrá realizar por vía verbal o por escrito completando el formulario de “Denuncia de *bullying*” en el sitio web del campus (en la sección “Estudiantes”). También se aceptarán denuncias anónimas. No se tomarán medidas disciplinarias solo por razón de una denuncia anónima.

### Investigaciones

El director/persona designada para tal fin investigará y se ocupará de las denuncias de *bullying*. Se hará todo lo posible por completar la investigación dentro de los 10 días lectivos posteriores a la fecha de recepción de la denuncia de *bullying*.

Como parte de la investigación, el director/persona designada para tal fin:

- Tendrá en cuenta cualquier información adicional relevante recibida durante el curso de la investigación sobre el incidente de *bullying* denunciado.
- Consultará al personal de apoyo escolar adecuado o a cualquier otro miembro de personal con conocimiento, experiencia, y capacitación en prevención de *bullying*, según se considere adecuado, en el proceso de investigación.
- Será notificado/a del incidente de *bullying* denunciado a la mayor brevedad posible tras recibida la denuncia.
- Investigará si el incidente de *bullying* denunciado está dentro del alcance permitido de la jurisdicción escolar.

### Notificación

De conformidad con las leyes y normas federales y estatales que rigen los derechos de privacidad de los estudiantes, el director/persona designada para tal fin deberán informar de inmediato al padre/tutor de todos los estudiantes involucrados en el supuesto incidente de *bullying* y analizar, según corresponda, la disponibilidad de los servicios de trabajo social, asesoramiento, servicios psicológicos escolares, otras intervenciones y medidas restaurativas.

Asimismo, el director/persona designada para tal fin y conforme a las leyes y normas federales y estatales que rigen los derechos de privacidad de los estudiantes, deberán brindarles a los padres/tutores de los estudiantes que sean parte en la investigación, información sobre la investigación y la oportunidad de reunirse con el director/persona designada para tal fin para analizar la investigación, los hallazgos de la investigación, y las acciones tomadas para contemplar el incidente de *bullying* denunciado.

El director/persona designada para tal fin documentará cada una de las notificaciones cursadas al/a los padre(s)/tutor(es).

### Intervenciones y/o respuestas elevadas

Cuando una investigación determine que se produjo efectivamente un acto de *bullying*, el director/persona designada para tal fin notificará de inmediato la respuesta adecuada conforme al pacto de la comunidad de

Noble. El director/persona designada para tal fin utilizará intervenciones para abordar el *bullying*, que puede incluir, entre otros, servicios de trabajo social escolar, medidas restaurativas, desarrollo de capacidades socioemocionales, asesoramiento, servicios psicológicos escolares, y servicios basados en la comunidad. Además, el director/persona designada para tal fin le proporcionará a la víctima información sobre los servicios disponibles en la escuela y la comunidad, como ser asesoramiento, servicios de apoyo, y otros programas.

Se prohíbe cualquier forma de intimidación, venganza, hostigamiento o represalia dirigida contra cualquier persona que denuncie un acto de *bullying* o brinde información durante la investigación sobre un acto real o amenaza de *bullying*. Todo acto de estas características cometido por un estudiante se considerará *bullying* y será sancionado de manera adecuada conforme a esta política y al pacto de la comunidad de Noble.

Un estudiante no será sancionado por denunciar *bullying* o brindar información sobre un acto real o amenaza de *bullying*, aunque la investigación de la escuela concluya que dicho acto no tuvo lugar. Todo acto de estas características cometido por un estudiante se considerará *bullying* y será sancionado de manera adecuada conforme a esta política y al pacto de la comunidad de Noble.

#### Distribución y revisión

Esta política se publicará en el sitio web de las escuelas de Noble y se incluirá en el manual para alumnos, y, según corresponda, se publicará en los lugares donde ya haya otras políticas, normas o estándares de comportamiento publicados. La política también debe distribuirse anualmente a padres/tutores, estudiantes, y personal de la escuela, incluidos nuevos empleados al ser contratados, y también debe proporcionarse periódicamente durante todo el año lectivo a los estudiantes y al personal docente.

Noble deberá revisar y volver a evaluar esta política y hacer todas las modificaciones adecuadas y necesarias cada dos años y presentar la política actualizada ante la Junta Estatal de Educación de Illinois. La política debe basarse en la participación de diversas partes interesadas de la escuela, incluidos estudiantes y padres/tutores.

Los directores/personas designadas deberán asistir en la evaluación y análisis de los resultados y la eficacia de esta política. Este proceso deberá incluir, entre otros:

- La frecuencia de victimización
- Observaciones de estudiantes, sus familias y el personal de la escuela de la seguridad en la escuela
- Identificación de áreas de la escuela donde se presente *bullying*
- Tipos de *bullying* detectados
- Participación o intervención de los observadores

El proceso de evaluación podrá incluir el uso de datos e información relevantes que la escuela ya haya recopilado para otros propósitos. Noble debe publicar la información desarrollada como resultado de la evaluación de la política en el sitio web de Noble, o si no hay ningún sitio web disponible, la información deberá proporcionarse a los administradores escolares, miembros de la junta, personal de la escuela, padres/tutores y estudiantes.

Esta política debe concordar con todas las políticas de Noble.

## Políticas académicas

### Política de promoción y graduación

Para el año escolar 2021-2022, a fin de promocionar al siguiente nivel de grado o graduarse, los estudiantes deben cumplir con los requisitos académicos y de enriquecimiento.

### Rendimiento académico

Todos los alumnos que obtengan créditos para requisitos mínimos de promoción y graduación académica de Noble cumplirán con los requisitos académicos de promoción o graduación. A los estudiantes que obtengan una F en una clase se les podrá solicitar que se inscriban en una clase recuperatoria correspondiente y que aprueben dicha clase a fin de cumplir con los requisitos académicos de promoción y graduación.

### Enriquecimiento/servicios comunitarios

Los créditos de enriquecimiento/servicio comunitario son clases o actividades realizadas fuera del cronograma escolar regular. El enriquecimiento es pura y exclusivamente un requisito de graduación. Se alienta a los estudiantes a obtener créditos de enriquecimiento mediante la búsqueda de sus intereses personales. Teniendo en cuenta el impacto de la pandemia en la capacidad de los estudiantes de participar en las oportunidades de enriquecimiento, la clase del 2022 tendrá un requisito reducido de un mínimo de 25 horas (0,25 créditos) de tiempo de clase, tiempo de estudio, tiempo de práctica o servicio comunitario. Cada año, el requisito de graduación aumentará en 0,25 créditos. La clase del 2023 requerirá 0,50 de hora crédito, la clase del 2024 requerirá 0,75 de hora crédito, y la clase de 2025 y las clases posteriores requerirán 1,0 hora crédito de enriquecimiento.

Requisitos mínimos de promoción y graduación académicas		
Contenido	Requisito mínimo de crédito	Detalles
Inglés/Artes del Lenguaje	4	2 años que deben dedicarse a cursos intensivos de expresión escrita.
Matemáticas	3	Los estudiantes deben cursar un año adicional de matemáticas avanzadas luego de Álgebra 1 y Geometría.
Ciencia	3	2 años que deben dedicarse a ciencias de laboratorio
Ciencias Sociales	3	Las ofertas de cursos deben permitir el cumplimiento de los requisitos constitucionales
Materias optativas (Bellas artes, Arte escénico, Tecnología)	1	Pueden obtenerse créditos optativos a través de cualquiera de los siguientes tipos de clases: Bellas artes, Arte escénico, Música, Tecnología, Literatura financiera. Esta lista no es taxativa y el contexto puede modificarse en función del contexto del campus.
Idioma universal	2	Los cronogramas del campus determinarán si se obtiene 1 crédito de Idioma universal por semestre o por año.
Salud y estado físico	participación	Se requiere la participación en Educación física de todos los estudiantes de 9.º a 12.º grado.
Seminario universitario	participación	Se requiere la participación en el curso de Seminario universitario de todos los estudiantes de nivel avanzado.
Créditos totales	16 créditos requeridos	
Nota: Para el año escolar 2022, un crédito será equivalente a un año (2 semestres) de trabajo académico. *Hay una excepción para los requisitos de Idioma universal, tal como se explica anteriormente.		
Además de los requisitos mínimos de graduación, todos los graduados deben a) haber participado en la evaluación de contabilidad final del estado (actualmente la prueba de aptitud académica (del inglés, SAT) o evaluación alternativa de mapas dinámicos de aprendizaje (del inglés, DLM-AA); b) hayan aprobado una evaluación y/o completado un curso que integre las constituciones de Estados Unidos/Illinois en su plan de estudio. Se requiere la participación en el asesoramiento.		
*En todos los casos, los programas educativos individualizados para estudiantes con IEP tiene prioridad en la determinación de la promoción y la graduación.		

Para 2021-2022, los requisitos mínimos de promoción y graduación académica\* son los siguientes:

Grado	Criterios de promoción
6.º a 7.º grado	3 créditos totales; Se requieren: 1 Lectura, 1 Matemáticas, participación en Salud y estado físico
7.º a 8.º grado	7 créditos acumulativos; Se requieren: 2 Lectura, 2 Matemáticas, 1 Ciencia, 1 Ciencias Sociales, 1 Inglés, participación en Salud y estado físico
8.º a 9.º grado	12 créditos acumulativos; Se requieren: 3 Lectura, 3 Matemáticas, 2 Ciencia, 2 Ciencias Sociales, 2 Inglés, participación en Salud y estado físico
9.º a 10.º grado	3 créditos totales; Se requieren: 1 Lengua y Literatura en inglés (del inglés, ELA), participación en Salud y estado físico
10.º a 11.º grado	7 créditos acumulativos; Se requieren: 2 ELA, 1 Matemáticas, 1 Ciencia, 1 Ciencias Sociales, participación en Salud y estado físico
11.º a 12.º grado	12 créditos acumulativos; Se requieren: 3 ELA, 2 Matemáticas, 2 Ciencia, 2 Ciencias Sociales, participación en Salud y estado físico
Graduación de 12.º grado	16 créditos acumulativos; Se requieren: 4 ELA (dos de los cuales deben dedicarse a expresión escrita intensiva), 3 Matemáticas (los estudiantes deben cursar hasta Alg. II), 3 Ciencia (dos de los cuales deben dedicarse ciencias de laboratorio), 3 Ciencias sociales, 2 Idioma universal, 1 materia optativa, participación en Salud y estado físico, participación en seminario profesional y universitario
Además de los requisitos mínimos de graduación, todos los graduados deben a) haber participado en la evaluación de contabilidad final del estado (actualmente SAT o DLM-AA); b) hayan aprobado una evaluación y/o completado un curso que integre las constituciones de Estados Unidos/Illinois en su plan de estudio	
*En todos los casos, los programas educativos individualizados para estudiantes con IEP tiene prioridad en la determinación de la promoción y la graduación	

### Recuperación de créditos

Los estudiantes que no cumplen con los requisitos mínimos de promoción académica y de enriquecimiento deberán compensar este requisito conforme a lo explicado anteriormente. Solo los estudiantes que hayan cumplido con todos los requisitos de graduación son elegibles para recibir su diploma. Los estudiantes que no cumplan con todos los requisitos por lo menos una semana antes del año escolar posterior retienen su clasificación de nivel de grado actual hasta que se cumplan los requisitos. Cuando las adaptaciones documentadas sean relevantes (por ejemplo, médicas), la elegibilidad de promoción se realizará en forma individual.

### Rendimiento académico

Puede solicitarse a los estudiantes que se inscriban en cursos de recuperación de créditos (por ejemplo, escuela de verano o escuela nocturna) para recuperar los créditos requeridos para la promoción. Estas clases tienen un costo de \$70 para obtener 0,5 de crédito, con un mínimo de 20 horas de trabajo académico, y \$140 para obtener 1,0 crédito, con un mínimo de 40 horas de trabajo académico. Los estudiantes también pueden recuperar créditos si vuelven a hacer el curso el año siguiente.

### Enriquecimiento

Los costos del programa de compensación específica del campus están en el rango de \$25 a \$75.

### Proceso de apelación de promoción/graduación

Si un estudiante no es elegible para promoción o graduación debido a que no cumple con uno o ambos de los requisitos de promoción de Noble, un padre/tutor puede comunicarse y hablar en representación del alumno si considera que la escuela no comunicó la posibilidad de este resultado claramente y con la debida antelación. Un padre/tutor puede apelar a la determinación final de Noble de no elegibilidad para promoción o graduación dentro de los tres días hábiles de la notificación. Los fundamentos de la apelación deben presentarse por escrito ante el Director de las escuelas por correo electrónico (PromotionAppeals@nobleschools.org) o por correo, con sello postal dentro de los 3 días hábiles (1 N State Fl 6M, Chicago, IL 60602). EL Director de escuelas tomará una

decisión sobre la apelación dentro de los tres días hábiles de recepción de la apelación y notificará al padre sobre la decisión.

### **Graduación anticipada**

En el año escolar 2021, a modo de esfuerzo de conciliación, se permitió la graduación anticipada para estudiantes que se habrían graduado antes de junio de 2021 si no hubiesen sido retenidos debido a su comportamiento\*. Esta decisión se basó en nuestro compromiso por llegar a una conciliación con estudiantes y familias que se vieron perjudicados por la política racista de promoción/graduación. La decisión no se basó en un cambio de política para permitir el retraso de la graduación anticipada. Sin embargo, la graduación anticipada, se está considerando como la política de promoción y graduación de artes del Equipo de diseño de operaciones académicas para el año escolar 2023 y los años posteriores.

Por lo tanto, todos los estudiantes, incluidos los que cumplen con los requisitos mínimos para graduación, deben cumplir con un cronograma riguroso del curso.

\*Noble continuará ofreciendo graduación anticipada y cronogramas reducidos para los pocos estudiantes que se identificaron previamente como perjudicados por nuestra política racista anterior, pero que optaron por no ejercer nuestras oportunidades conciliatorias en el año escolar 2021.

### **Políticas de calificación**

- Los campus operan en un año escolar de 40 semanas. Hay dos semestres por año; cada semestre comprende aproximadamente 20 semanas.
- Los estudiantes recibirán informes de progreso cada dos semanas. Los padres/tutores deben asistir al retiro de boletines de calificaciones al final de cada trimestre. Los padres/tutores también puede controlar periódicamente el progreso en PowerSchool.
- Los estudiantes reciben créditos al final de cada semestre por las clases que hayan aprobado.
- Los maestros brindarán diversas oportunidades a los estudiantes para que demuestren el dominio del material, incluida una política de recuperación flexible para garantizar que los estudiantes tengan la oportunidad de demostrar su aprendizaje.
- Todos los grados están en el rango del 50% al 100%. Este cambio crea una estructura de calificación menos sancionadora para nuestros estudiantes.

Calificación en letras	Porcentaje	Promedio general	Calificación en letras	Porcentaje	Promedio general
A+	97-100	4,3	C	73-76	2,0
A	93-96	4,0	C-	70-72	1,7
A-	90-92	3,7	D+	67-69	1,3
B+	87-89	3,3	D	63-66	1,0
B	83-86	3,0	D-	60-62	0,7
B-	80-82	2,7	F	50-59	0,0

C+	77-79	2,3			
----	-------	-----	--	--	--

Las clases de honores permiten obtener un bono de 0,5 puntos de promedio general de calificaciones (del inglés, GPA), y las clases de colocación avanzada/bachillerato internacional/doble matriculación/créditos dobles permiten obtener un bono de 1,0 puntos de GPA al calcular los promedios finales ponderados. Las clases aprobadas/no aprobadas permiten la acumulación de créditos; sin embargo, no influyen sobre los promedios de calificaciones. Los requisitos de aprobado/no aprobado son determinados por cada campus. Las clases de créditos totales tienen el doble del impacto en los cálculos del GPA que las clases de créditos parciales.

#### Crédito adicional

Los créditos adicionales solo se encuentran disponibles para la totalidad de la clase y no para estudiantes específicos y pueden obtenerse en trabajos asignados o evaluaciones en cualquier momento.

#### Cuadro de honor

Los estudiantes son designados para acceder al cuadro de honor en función de los siguientes criterios:

- Gran cuadro de honor: 3,5+ actual, GPA no ponderado
- Cuadro de honor: 3,0-3,49 actual, GPA no ponderado
- Si un estudiante obtiene una calificación menor que B- en cualquier clase, también es considerado elegible

#### Rango académico

El rango académico se determina mediante el GPA ponderado acumulado y calculado después de cada semestre.

#### **Integridad académica**

Noble lucha por la integridad, la honestidad y la equidad de sus metas académicas. Todos los miembros de la comunidad del campus, los estudiantes y el personal, comparten la responsabilidad de garantizar que estos estándares se respeten. Es esencial que los maestros aclaren las expectativas de los trabajos asignados y cómo deben completarse los trabajos con integridad académica a fin de evitar instancias de plagio.

Los estudiantes deben ser siempre responsables de su propio trabajo y no participar en conductas de fraude y trampa en los exámenes. El plagio y el fraude en los exámenes resultarán en la pérdida de créditos y/o en una reprobación a criterio del maestro. El personal también puede implementar una respuesta que se ajuste al pacto de la comunidad de Noble.

#### Plagio

La copia de palabras, ideas, u opiniones de otra persona sin citar a esa persona en forma de nota al pie o en las referencias se considera plagio. El plagio, deliberado o accidental, es un delito grave.

#### Plagio deliberado

- Copiar una frase, oración, o un párrafo más extenso de una fuente alegando que es propio
- Resumir o parafrasear las ideas de otra persona sin aclarar que el trabajo no es propio
- Obtener un trabajo trimestral y presentar ciertas partes del trabajo o del trabajo completo como si fuera propio

#### Plagio accidental

- Olvidar agregar las palabras o ideas del escritos entre comillas
- Omitir una cita de una fuente de la idea de otro dado que la persona no conoce la necesidad de confirmar la idea

#### Fraude y trampa en los exámenes

- Obtener una copia de los exámenes o dispositivos de calificación
- Alterar los puntajes/calificaciones

- Copiar las respuestas de otro estudiante durante una evaluación
- Proporcionar a otro estudiante preguntas o respuestas, o copias de ellas, a preguntas de cuestionarios o exámenes reales
- Tener o utilizar materiales no permitidos durante las evaluaciones
- Duplicar el proyecto o trabajo de otro estudiante para presentación como propio
- Hacer que otra persona prepare la tarea, el documento, el proyecto, el informe de laboratorio, el trabajo o la evaluación para realizar en el hogar de otro estudiante
- Permitir que otro estudiante copie la tarea, el documento, el proyecto, el informe de laboratorio, el trabajo o la evaluación para realizar en el hogar de otro estudiante

### Compromiso con el éxito del estudiante

Noble se dedica a brindar a todos los alumnos un nivel de apoyo razonable para cumplir con su misión, pero también comprende que en ocasiones, algunos estudiantes requieren más apoyo. La siguiente sección aporta más información relacionada con los derechos y expectativas del estudiante cuando tanto él como su familia atraviesan situaciones extraordinarias.

#### **Estudiantes en situaciones de vivienda temporal (STLS, por sus siglas en inglés)**

Noble cumple con todas las leyes federales y estatales que protegen los derechos de los estudiantes en situaciones de vivienda temporal (STLS). Asimismo, los estudiantes que se inscriben en el programa de STLS se eximirán del pago de todos los aranceles escolares, a excepción de los materiales perdidos. Si las familias desean obtener asistencia del programa de STLS, pueden comunicarse con la oficina principal para habla con el agente de enlace de STLS.

#### **Adaptaciones para estudiantes con discapacidades**

Noble realizará las adaptaciones razonables para las personas con discapacidades, incluso en conferencias de padres y maestros, programas escolares, y reuniones escolares. Las personas con discapacidades deben notificar al campus si padecen una discapacidad que requiere asistencia o servicios especiales, y de ser así, qué servicios se requieren. Esta notificación debe enviarse con la mayor antelación posible a la reunión, programa o función patrocinada por la escuela.

Si se suscita dicho problema o algún otro problema, comuníquese con el asesor del estudiante, otros miembros de personal en su campus, o el director del campus.

### Código de vestimenta

En Noble, creemos que un código de vestimenta asegurará que todos los estudiantes puedan vivir una experiencia positiva y equitativa fomentando el sentido de comunidad e identidad escolar, aumentando, al mismo tiempo, la seguridad y la protección en la escuela mediante la detección inmediata de la presencia de visitas/extraños. Los campus deben trabajar para brindar apoyo a los estudiantes en la adquisición temporal de elementos perdidos. En situaciones donde los requisitos del código de vestimenta no puedan cumplirse, un miembro de personal del campus se comunicará con el padre/tutor (que estará registrado en PowerSchool) y, siempre que el estudiante cumpla con la política de autoexpresión y del principio básico de Noble tal como se describe anteriormente, podrá regresar a clase. El código de vestimenta rige a partir del inicio de la primera clase y hasta el final de la última clase y sigue vigente para cualquier programa fuera del horario escolar en el campus (por ejemplo, horario de atención, clases de enriquecimiento, etc.), a excepción de que sea obligatorio conforme a los requisitos religiosos o cuando se presente un certificado de un médico. En los eventos escolares y deportivos fuera de las instalaciones de la escuela y en días de vestimenta casual, las normas sobre el atuendo podrán ajustarse, pero las políticas de autoexpresión y del principio básico de Noble se aplicarán siempre.

Nuestras expectativas son que los padres/tutores aseguren que los estudiantes cumplan con nuestro código de vestimenta, y que sean responsables de conocer y respetar el código de vestimenta durante el horario y las actividades escolares. Para garantizar una aplicación eficaz y equitativa del código de vestimenta, el personal de la

escuela deberá defender el código de vestimenta de manera uniforme y de manera que no refuerce ni aumente la marginalización o la opresión de ningún grupo por razón de raza, sexo, identidad de género, orientación sexual, origen étnico, religión, observancia de la cultura, ingreso familiar, o aspecto físico.

#### Principio básico

Ciertas partes del cuerpo de los estudiantes deben permanecer cubiertas en todo momento. La vestimenta debe cubrir totalmente los genitales, los glúteos, el pecho y los pezones. Los pantalones deben usarse en la cadera o por encima de la cadera. No hay requisitos de cobertura respecto de los escotes ni requisitos de longitud respecto de shorts/faldas. Las prendas que lleven la marca de la escuela no podrán alterarse de ningún modo, es decir que no podrán cortarse, romperse, ni atarse. Todas las prendas enumeradas a continuación cumplen con este principio básico.

#### Detalles del código de vestimenta

- 1. Camisas y prendas de abrigo**
  - a. Los estudiantes deben llevar una camisa que lleve la marca de la escuela sin ningún tipo de modificación
- 2. Pantalones**
  - a. Los estudiantes pueden usar pantalones de cualquier color que lleven la marca de la escuela sin ningún tipo de modificación
  - b. En caso contrario, los estudiantes deberán usar pantalones de color caqui, negro o azul.
- 3. Calzado**
  - a. Los estudiantes deben usar zapatos
- 4. Prendas para cubrir la cabeza**
  - a. Los estudiantes pueden usar prendas para cubrir la cabeza por cuestiones religiosas y/o culturales o si lo requieren por problemas médicos
  - b. Los estudiantes no pueden usar sombreros, capuchas ni máscaras de esquí/pasamontañas
- 5. Código de vestimenta para Educación física**
  - a. Los estudiantes deben usar una remera que lleve la marca de la escuela sin ningún tipo de modificación una malla fabricada por la escuela para las clases de danza
  - b. Los estudiantes deben usar pantalones deportivos y zapatillas
  - c. Puede solicitarse que los estudiantes participen en las actividades físicas aunque no lleven puesta ropa totalmente deportiva
  - d. Los estudiantes podrán hacer adaptaciones del código de vestimenta de Educación física por motivos religiosos
- 6. Autoexpresión** Se acepta el uso de tatuajes, estilos de cabello, joyas, medias, accesorios, y piercings como medio de expresión de individualidad e identidad en Noble. No se permiten las expresiones que cumplan con cualquiera de los siguientes criterios
  - a. que transmitan obscenidades implícitas o explícitas o vulgaridades sexuales
  - b. promuevan el uso de drogas, alcohol o productos derivados del tabaco
  - c. promuevan o inciten a la violencia, la actividad pandillera y otros actos ilícitos,
  - d. transmitan otros mensajes que razonablemente puedan crear una alteración sustancial o que violen los derechos de otros estudiantes

#### **Política de inscripción y asistencia**

##### **Cambio de inscripción**

Traslado de un campus de Noble a otro

Los estudiantes actuales que hayan asistido a las clases en un campus de Noble y que tengan una buena reputación podrán ser trasladados a otro campus de Noble si el campus acepta dicho traslado (es decir, solo si el campo cuenta con vacantes disponibles). Para tener una buena reputación, los estudiantes no deben tener suspensiones pendientes o expulsiones del campus de Noble actual. El traslado de un campus de Noble a otro solo puede tener lugar durante las ventanas de traslado conforme a lo designado por Noble. Las familias interesadas

en el traslado de una escuela de Noble a otra deben acercarse a la administración del campo al que actualmente asisten sus hijos para analizar el proceso. El estado promocional actual del estudiante y los aranceles pendientes del campus actual de Noble se trasladarán al nuevo campus una vez finalizado el traslado del estudiante.

#### Traslados urgentes por dificultades

Existe un proceso de apelación por dificultades para estudiantes que necesitan un traslado urgente de una escuela de Noble a otra por cuestiones de seguridad. Un pedido de traslado de una escuela de Noble a otra a los efectos de una mayor conveniencia no califica como dificultades. Los traslados por dificultades solo se concederán cuando se hayan tomado todas las medidas razonables y cuando se haya demostrado que el traslado es absolutamente necesario para la seguridad del estudiante. Los estudiantes que califiquen para una apelación por dificultades solo podrán ser trasladados a un campus que acepte dicho traslado. Si se aprueba, el traslado puede tener lugar fuera de las ventanas de traslado a nivel de distrito. Los padres/tutores que creen que sus hijos podrían calificar para una apelación por dificultades deberían comunicarse con el Departamento de inscripción y reclutamiento de estudiantes al (833)-BE-NOBLE para iniciar el proceso.

#### Estudiantes trasladados a un campus de Noble de un campus que no es de Noble

Los estudiantes trasladados a un campus de Noble desde otra escuela secundaria deben tener un semestre de clases completadas con éxito contadas como un semestre de créditos de Noble. Los estudiantes que no cumplen con los requisitos mínimos de promoción académica y de enriquecimiento deberán compensar este requisito conforme a lo explicado anteriormente (en la sección Política de promoción y graduación). Los estudiantes solo pueden inscribirse en un campus de Noble con capacidad de inscripción al campus pendiente. Antes de ser admitido a cualquier campus de Noble, los estudiantes trasladados deben finalizar el plazo completo de cualquier suspensión o expulsión impuesta sobre ellos por cualquier escuela pública o privada.

#### **Aranceles**

Cada campus cobra un arancel estándar anual de \$180 y cargos adicionales conforme a lo establecido por el campus. Este arancel cubre los gastos de [libros, equipos de laboratorio, etc.]. Los aranceles abonados a Noble no son reembolsables tras el primer día de asistencia del estudiante. Además, se espera que los estudiantes que no cumplan con los requisitos de promoción se inscriban en una clase recuperatoria, de acuerdo con los costos enumerados anteriormente.

Noble brindará apoyo para el pago de los aranceles de la escuela a estudiantes cuyas familias demuestren dificultades financieras. Los estudiantes en situaciones de vivienda temporal (STLS) estarán eximidos del pago de los aranceles conforme a los lineamientos de STLS. Otros estudiantes cuyas familias enfrenten dificultades económicas pueden solicitar un plan de pagos ante la oficina principal de su campus. Un plan de pagos permitirá que las familias reduzcan los pagos y/o extiendan los plazos de pago de manera que los estudiantes aún puedan participar en las actividades escolares obligatorias sin sanción por incumplimiento de pago. Además, la promoción o graduación no serán denegadas por incumplimiento del pago de aranceles. Los padres/tutores pueden postularse por separado para acceder al programa de almuerzo reducido y gratuito. Para postularse o recibir una notificación de los criterios, comuníquese con el administrador del campus.

#### **Asistencia**

Las ausencias podrán justificarse únicamente por enfermedad, cita médica, observancia de un feriado religioso, visita preautorizada a la universidad, fallecimiento de un familiar inmediato, o emergencia familiar comprobable. Estas ausencias pueden justificarse solo cuando sean confirmadas por el padre/tutor y verificadas por la oficina principal del campus dentro de las 48 horas de regreso del estudiante a la escuela. Si un estudiante va a estar ausente, los padres/tutores deben informar a la oficina principal del campus antes de que comiencen las clases.

Los estudiantes que sean elegibles para votar tendrán una ventana de dos horas para votar durante el día lectivo. La administración del campus comunicará el plazo de dos horas exacto a los estudiantes y padres/tutores dos semanas antes de la votación o la elección anticipada.

Los estudiantes que estén ausentes tendrán la oportunidad de compensar el trabajo perdido (incluidas las evaluaciones) por un crédito equivalente, y, por lo general, los estudiantes tendrán la misma cantidad de días para

entregar el trabajo que los días de ausencia. Por ejemplo, si un estudiante está ausente por dos días, deberá entregar el trabajo recuperatorio al segundo día de haber regresado.

Las horas de enriquecimiento y servicios comunitarios no se cuentan si se cumplen durante el horario escolar en el que los estudiantes están ausentes o suspendidos. Los estudiantes que estén ausentes todo el día o una parte del día no podrán asistir ni participar en eventos deportivos o eventos extracurriculares sin la autorización por escrito del director.

A los estudiantes que estén ausentes todo el día o una parte del día en días en que los estudiantes no acuden a la escuela por festejos especiales (del inglés, “*cut days*” “*senior cut days*,” “*skip days*,” “*ditch days*”) o eventos similares se les podrá denegar la participación en eventos deportivos o extracurriculares. Puede garantizarse una respuesta adicional y los estudiantes no podrían no ser elegibles para trabajo recuperatorio.

#### Retiro del campus

Los estudiantes no pueden retirarse del campus una vez que estén dentro de las instalaciones. El retiro del campus sin autorización podría resultar en una respuesta inicial o en una respuesta elevada.

#### Retiros antes de hora o llegadas tarde

Cuando sea posible, se recomienda que los estudiantes asistan a las citas médicas y a otras citas después del horario escolar o durante los fines de semana. En el caso de que un estudiante deba retirarse antes de hora o llegar tarde, deben seguirse los siguientes procedimientos:

- El tutor legal o contacto de emergencia designado con autorización del tutor deberá acercarse a firmar el ingreso o la salida del estudiante de la escuela.
- El estudiante deben compensar el trabajo perdido.
- Solo los retiros antes de hora o las llegadas tarde para citas médicas comprobadas, observancia de feriados religiosos, fallecimiento de un familiar inmediato, visitas preautorizadas a universidades, o emergencia familiar comprobable se contarán como ausencias justificadas. Todas las demás llegadas tarde o retiros antes de hora se considerarán no justificados. Deberá presentarse documentación oficial que verifique la ausencia ante la oficina principal del campus al llegar a la escuela.
- Si fuera necesario por condiciones climáticas extremas, los directores podrán implementar un horario de llegada posterior para su campus. Además, si fuera necesario por emergencias de transporte público, los estudiantes deben seguir el procedimiento de apelaciones del campus y presentar una verificación de la Autoridad de Transporte de Chicago que confirme el retraso.

#### Confinamiento en el hogar y hospitalización

Se brindará capacitación por confinamiento al hogar si el médico del estudiante aporta documentación escrita que anticipe que, a causa de una enfermedad, el estudiante no podrá asistir a la escuela dos o más semanas consecutivas o se ausentará en forma intermitente por dos o más semanas. Los padres/tutores podrán comunicarse con la escuela para obtener un formulario de confinamiento en el hogar y para obtener más información.

### **Planificación de gestión de emergencias**

Cada escuela ha identificado e implementará un plan de gestión de emergencias personalizado para mantener la seguridad del entorno de aprendizaje. Esto incluye protocolos de emergencia, información de contacto, procedimientos de comunicación y planes de evacuación o contingencias. Las emergencias incluyen cierres de escuelas, evacuaciones, situaciones de refugio en el lugar o brotes alérgicos.

Los maestros, administradores, personal y estudiantes deben capacitarse y completar simulacros de rutina conforme a estos planes para poder estar preparados en caso de emergencia. En un simulacro de emergencia o evacuación, los estudiantes deben guardar silencio, seguir a su maestro, y permanecer con su clase en el área

designada y esperar más instrucciones. Toda persona que viole este procedimiento estará poniendo en peligro la seguridad de la escuela.

## Visitas

La seguridad de nuestros estudiantes y del personal es nuestra prioridad suprema. Por esta razón, las puertas exteriores permanecen cerradas en todo momento, y las visitas deben cumplir con el siguiente protocolo.

Las visitas se definen como personas que no son estudiantes matriculados ni personal del campus. Al ingresar, las visitas deben dirigirse directamente a la oficina principal o a la recepción donde deberán registrarse y recibirán una credencial de visita. Las visitas solo deben acceder a las áreas de la escuela relacionadas con el propósito de la visita. Una vez finalizada la visita, las visitas deben registrarse, devolver la credencial de visita, y salir a la mayor brevedad posible. El merodeo o la negativa a retirarse luego de que haya sido solicitado por el personal de la escuela podría resultar en el retiro por autoridad policial.

Se prohíbe el ingreso a las instalaciones de la escuela sin autorización. Asimismo, se prohíbe por ley cometer delitos de daños contra los bienes de la escuela, actos de vandalismo contra los bienes de la escuela, o distribuir/entregar invitaciones por escrito o impresas dentro de los 1.000 pies de la escuela para invitar a otros estudiantes a un evento cuando un objetivo significativo del evento sea cometer o exigir la comisión de actos ilícitos o tenga lugar de otro modo en edificios abandonados o cerca de ellos.

No se tolerarán amenazas o actos o lenguaje ofensivos de las visitas. Las visitas deben respetar el entorno educativo y el personal se reserva su derecho de permanencia. Podrá prohibirse el reingreso de dichas visitas a eventos de la escuela o del campus después de haber recibido el debido proceso.

### Derecho de acceso

Si el sitio anunciado para el desarrollo de un programa escolar o evento público no es accesible para un padre/tutor, estudiante, o miembro de la comunidad, la persona podrá, 10 días antes del programa, solicitar su reubicación en un sitio que cumpla con sus necesidades o solicitar que se realice otra adaptación. Los pedidos deben presentarse ante el director del campus, quien estará a cargo de las adaptaciones razonables.

## Prohibición de actividades con fines comerciales

Los estudiantes no podrán vender bienes o servicios para recaudadores de fondos, organizaciones benéficas o por cualquier otro motivo mientras estén en el territorio de la escuela salvo cuando lo estén haciendo con el expreso consentimiento del personal del campus y para una organización o club patrocinado por la escuela.

## NobleFit

Noble se preocupa por el bienestar de sus estudiantes. NobleFit es una comunidad de educadores que optimiza la misión de Noble mediante el empoderamiento de los estudiantes para participar en programas de salud y estado físico de apoyo, experienciales, y orientados al crecimiento.

### El viaje de NobleFit

Mediante los cursos de educación física y enriquecimiento después de la escuela, los estudiantes pueden optar por *NobleFit Challenges* (competencias o experiencias de estado físico) de nuestras categorías de insignias del viaje de NobleFit. Las categorías de insignias del viaje de NobleFit incluyen estado físico persona, experiencial comunitario y avanzando. Los estudiantes pueden ganar insignias, honores, y medallas por su participación en el viaje de NobleFit.

### Educación sexual

Los campus de Noble ofrecen educación sexual a todos los estudiantes. Conforme a la ley relevante, el material del curso y la capacitación serán adecuados desde el punto de vista del desarrollo, exactos, completos y estarán

sujetos a investigación médica. Asimismo, el material del curso y la capacitación pondrán énfasis en la abstinencia y la anticoncepción para prevención de embarazos y enfermedades de transmisión sexual. El material del curso y la capacitación recalcarán que la abstinencia es el método garantizado para evitar embarazos no deseados, enfermedades de transmisión sexual, y VIH/SIDA.

Noble considera que los padres/tutores son los educadores principales de sus hijos en lo que respecta a la salud sexual. Un padre/tutor puede presentar una solicitud por escrito para que su hijo sea eximido de participar en cualquier clase o curso de educación sexual integral. Además, conforme a lo permitido por la ley estatal, los miembros de personal capacitados designados, o terceros capacitados designados podrán distribuir condones masculinos y femeninos en lugares específicos de los campus de Noble; un padre/tutor presentar una solicitud por escrito para que su hijo no tenga acceso a estos recursos.

## **Liga de Noble**

Todos los campus de Noble son miembros de la Liga de Noble y la Asociación de Escuelas Secundarias del Estado de Illinois (IHSA, por sus siglas en inglés). La Liga de Noble es el mecanismo de competición del espíritu escolar, artístico, académico y atlético de Noble. Los entrenadores de la Liga de Noble optimizan la misión de Noble mediante el empoderamiento de los estudiantes para competir y aprender a través de la competencia orientada al crecimiento.

### Elegibilidad deportiva y elegibilidad de rescate

Todos los criterios de elegibilidad se determinan en forma semanal. Para ser elegible para participar en los deportes, los estudiantes de Noble deben

1. Aprobar el equivalente de la IHSA de 2,5 horas crédito en el semestre actual y anterior
2. Mantener un GPA actual o acumulativo de 2,3 (no ponderado)
3. Cumplir con los requisitos adicionales del campus o del entrenador

### Exámenes físicos deportivos

Los estudiantes que optan por probarse para y/o participar en un deporte deben someterse a un examen físico anual que formará parte de los registros del campus. El examen físico debe ser válido dentro de los 395 días anteriores a cualquier fecha de participación en dicha práctica, concurso o actividad.

### Aranceles por participación deportiva

Los campus pueden cobrar un arancel razonable por participación deportiva. Los aranceles ayudan a cubrir los costos asociados con el funcionamiento de un programa atlético.

### Uniformes y equipamiento del campus

Los campus pueden diseñar uniformes y proporcionar equipamiento para los deportes. Los uniformes y equipamiento del campus deben devolverse al final de cada estación en un estado similar al original, teniendo en cuenta el uso y desgaste normal. Los estudiantes que no devuelvan equipamiento y uniformes del campus, o que devuelvan materiales dañados, deberán afrontar los gastos de su reemplazo.

### Elementos que no son de propiedad del campus

Puede requerirse que los usuarios adquieran elementos personales esenciales para la práctica del deporte (por ejemplo, medias, camisetas, shorts, zapatillas, o equipos de protección).

### Expectativas de competición de la Liga de Noble

Los estudiantes de la Liga de Noble deben competir en entornos motivantes y estimulantes. Los participantes y los espectadores deben sentirse bienvenidos, seguros y apoyados. Es importante que los fans alienten a la Liga, estén orgullosos y sean respetuosos.

- Todos el personal debe reflejar los valores centrales de Noble y ser respetuoso de los estudiantes, fans, personal de seguridad y oficiales de juego.
- Los entrenadores y los jugadores deben limpiar los bancos y los vestuarios.
- Los estudiantes autorizados y el personal pueden permanecer en los bancos/líneas de banda del juego.
- El personal puede prohibir el ingreso con comida, bebidas, y goma de mascar.

- Los puestos de concesión de Noble no pueden vender comida casera.
- Cualquier persona cuyas acciones, palabras o atuendos puedan interferir con la seguridad y el apoyo de los estudiantes podría ser retirada del lugar.
- El personal podrá pedirles a los espectadores que no usen prendas que cubran la cabeza, salvo por cuestiones religiosas, culturales y/o médicas.
- El personal podrá requisar los bolsos o utilizar un detector de metales para promover un entorno seguro.

**Riesgo de lesiones:** Existe el riesgo de lesiones en las clases de Educación física, eventos de deportes, competencias atléticas, entrenamientos y prácticas deportivas. La Red de Noble, sus campus, y los empleados no serán responsables de las lesiones accidentales que puedan producirse. Los entrenadores, maestros, y profesores pueden proporcionar primeros auxilios en caso de lesiones relacionadas con estas actividades.

#### Política de traumatismo craneoencefálico

Noble trata el bienestar de sus estudiantes muy seriamente. Ha desarrollado un programa para el tratamiento de traumatismos craneoencefálicos y lesiones cerebrales de estudiantes conforme a la Ley de Seguridad sobre Traumatismos Craneales de Jóvenes Deportistas. Los protocolos de retorno a la competición y regreso al aprendizaje establecidos por el Equipo de Control de Traumatismos Craneales están disponibles en [www.nobleleague.com](http://www.nobleleague.com). El plan de acción de emergencia específico del campus está disponible y es publicado por cada campus. Cada estudiante y el padre/tutor del estudiante deben firmar un formulario de información sobre traumatismos craneoencefálicos cada año escolar antes de participar en una actividad atlética interescolar, confirmando que han recibido y leído la información escrita que explica la prevención, los síntomas, el tratamiento y el control de los traumatismos craneoencefálicos, y los lineamientos para retomar la participación de manera segura en una actividad atlética 24 horas después del traumatismo. El formulario se incluye en el apéndice de este manual y debe entregarse al miembro de personal del campus designado antes de participar en la actividad. Además, todos los estudiantes atletas deben observar el vídeo sobre traumatismos craneoencefálicos de la Asociación de Escuelas Secundarias del Estado de Illinois.

#### **Obligación de denuncia de abuso o abandono**

Un informante por mandato es una persona que, dada su profesión, tiene la obligación legal de denunciar cualquier sospecha de abuso o abandono infantil a las autoridades relevantes. Estas leyes se han implementado para prevenir el abuso infantil y poner fin a posibles abusos o abandonos en la etapa más temprana posible.

Todos los empleados de la escuela son informantes por mandato, lo que significa que el personal de Noble debe denunciar las sospechas o demandas de abuso o abandono a las autoridades relevantes (normalmente, el Departamento de Servicios para Niños y Familias (DCFS, por sus siglas en inglés)). Los informantes por mandato deben denunciar sospechas de abuso o abandono infantil a la mayor brevedad posible luego de tener causa suficiente para creer que un niño menor de 18 años ha sido agredido o está en peligro de ser agredido físicamente, sexualmente o de ser abandonado y que un cuidador cometió dicha agresión o debería haber tomado medidas para proteger al niño contra la agresión.

Una vez que el personal tome conocimiento de que un estudiante puede ser víctima de abuso o abandono, debe tomar todas las medidas indicadas a continuación:

1. Llamar a la línea de ayuda del DCFS al (800) 25-ABUSE
2. Notificar al director o al trabajador social
3. Completar una denuncia del incidente

Nadie en el lugar de trabajo puede suprimir, modificar, o editar una denuncia de abuso. Un informante por mandato que intencionalmente omite denunciar supuestos incidentes de abuso o abandono infantil estará sujeto a suspensión o revocación de su matrícula y cometerá un delito leve. Las falsas denuncias sobre delitos a la línea de ayuda también se consideran delitos leves.

### **Inmunizaciones y exámenes de salud**

Todos los estudiantes que ingresen a 6.º y 9.º grado o que sean trasladados a un campus de Noble por primera vez deben presentar una constancia de realización de un examen de salud y de aplicación de las inmunizaciones requeridas dentro de los 12 meses anteriores a la fecha de ingreso para el año escolar actual hasta el 15 de octubre. Todos los estudiantes, en cualquier nivel de grado, que no presenten el examen de salud y la documentación de inmunización requeridos (y que no estén exentos de otro modo de dichos requisitos conforme a la ley de Illinois) no podrán asistir a la escuela hasta que hayan presentado la constancia del examen de salud y las inmunizaciones requeridas.

Si un estudiante se traslada a un campus de Noble desde otro estado, y no entrega la constancia requerida de inmunizaciones hasta el 15 de octubre, solo podrá asistir a clase si presenta una constancia de que tiene una cita programada para recibir las inmunizaciones. Si la constancia del examen de salud no se presenta dentro de los 30 días después de iniciar las clases, entonces el estudiante no podrá asistir a clase hasta que se haya presentado debidamente la constancia de vacunación.

### Requisitos odontológicos y oftalmológicos

Todos los estudiantes de 6.º y 9.º grado deben someterse a un examen odontológico anual y presentar la debida constancia de dicho examen hasta el 15 de mayo. El examen odontológico debe haberse realizado dentro de los 18 meses anteriores al 15 de mayo del año escolar actual. Solo se requieren exámenes oculares en estudiantes de Noble inscriptos en una escuela de Illinois por primera vez.

El/los padre(s)/tutor(es) puede(n) presentar una exención de este requisito para estudiantes que demuestren una carga indebida o falta de acceso al odontólogo y/u optometrista o el médico que realiza los exámenes oculares.

Podrán retenerse los boletines de calificaciones de los estudiantes que no presenten una constancia de examen odontológico u ocular o una constancia de que están exentos de dichos requisitos hasta que el estudiante cumpla con lo requerido.

Los exámenes de visión realizados por la escuela, si hubiera alguno, no reemplazan la evaluación oftalmológica completa realizada por un oftalmólogo. Si la escuela ofrece exámenes de visión, los estudiantes no están obligados a participar si un optometrista u oftalmólogo ha completado y firmado el formulario de informe que indica que se ha realizado un examen dentro de los 12 meses previos.

### Alergias

Si un estudiante padece alguna alergia que limite su participación en las actividades escolares o el programa nutricional, el padre/tutor debe presentar documentación escrita de un especialista que detalle el tipo y grado de alergia junto con las actividades y alimentos que deben evitarse.

### Medicación

Si un estudiante requiere la administración de medicación durante el horario de clase, la distribución de la medicación será supervisada por la enfermera o el empleado autorizado conforme a los siguientes lineamientos requeridos por la ley estatal:

1. Los medicamentos de venta con receta deben suministrarse en el envase original de la farmacia.
2. El envase debe estar identificado con la siguiente información: nombre del alumno, nombre de la medicación, y nombre y número de teléfono del médico.
3. La documentación del médico debe estar en los registros de la escuela antes de que pueda administrarse cualquier medicamento de venta bajo receta a un estudiante.
4. El padre/tutor debe firmar la autorización de administración del medicamento.
5. Los medicamentos de venta sin receta también deben suministrarse en su envase original y estar acompañados de un consentimiento por escrito del padre/tutor.

Cada campus identificará a un empleado principal y de soporte autorizado para administrar la medicación en ausencia de la enfermera de la escuela. Por lo general, los campus designarán a la oficina principal como el lugar habilitado para recibir medicamentos. Para situaciones que requieran adaptaciones adicionales o diferentes, cada campus trabajará con el/los padre(s)/tutor(es) para crear un plan que se ajuste mejor a las necesidades del estudiante.

Los formularios correspondientes deben completarse en la oficina principal de la escuela en forma anual. Para los medicamentos de venta libre, la escuela deberá contar en sus registros con una nota con indicaciones firmada por el padre/tutor. Asimismo, se llevará un registro con el nombre del estudiante, el nombre de la medicación, la fecha y hora de administración, y el nombre de la persona que la administró.

Los estudiantes no podrán tener la medicación en su posesión o en sus casilleros. Esto incluye los medicamentos de venta libre. Los estudiantes pueden tener en su poder un lápiz de epinefrina (EpiPen) e inhaladores conforme al consentimiento del padre/tutor u la orden del médico del estudiante. Se desarrollará un plan de acción de emergencia para cualquier estudiante que se autoadministre dicha medicación. Los medicamentos prohibidos serán confiscados.

Noble y sus campus, empleados, y agentes están exentos de responsabilidad o disciplina profesional, salvo en el caso de conducta indebida voluntaria o desenfadada, como resultado de una lesión que surja de la administración de medicación para el asma, un EpiPen, o un antagonista opiode. El padre/tutor debe firmar y reenviar una confirmación de esta política a Noble.

Si Noble o sus empleados administran un EpiPen, medicación para el asma, o un antagonista opiode, ya sean no designados o no, Noble proporcionará un aviso a los padres/tutores de dicha administración.

#### **Responsabilidad patrimonial**

Noble no será responsable del hurto o daños a los bienes personales que los estudiantes traigan a la escuela.

#### **Bienes proporcionados por la escuela**

Los estudiantes son responsables de mantener sus libros de texto, *Chromebooks*, casilleros, candados, y cualquier otro bien de la escuela en el estado en que los recibieron, o pagar el costo de su reemplazo.

#### **Días de nieve/Cancelación de clases**

Los campus de la Red de Noble siguen las disposiciones de las Escuelas Públicas de Chicago (CPS) respecto de los días de nieve y demás problemas relacionados con el clima. Si las CPS cancelan la asistencia a la escuela debido al clima, así lo harán también los campus de Noble. Llame a las CPS al 773-553-1000 para obtener información sobre cancelación de clases.

#### **Grupos estudiantiles**

Los grupos estudiantiles no relacionados con el plan de estudios pueden reunirse en las instalaciones de la escuela, incluso a efectos de mantener debates religiosos, políticos, o filosóficos durante el tiempo no dedicado al aprendizaje si son autorizados por el director de la escuela, sujeto a lo siguiente:

- La asistencia a la reunión debe ser voluntaria e iniciada por el estudiante.
- La reunión no será patrocinada por la escuela
- Uno o más empleados de la escuela deberán estar presentes a efectos de supervisión, y sin capacidad de participación.
- Las personas ajenas a la escuela no podrán dirigir, llevar adelante, controlar, ni asistir periódicamente a las reuniones.

- Deben respetarse todas las normas de la escuela, las leyes aplicables y los derechos constitucionales de otras personas.

La aprobación del director no podrá denegarse en función del contenido religioso, político, filosófico o de otra naturaleza del discurso en la reunión salvo que la reunión interfiera, o posiblemente interfiera, material o sustancialmente con las actividades educativas dentro de la escuela, sea ilícita o viole cualquier política aplicable de Noble o normas del campus.

Los grupos estudiantiles no relacionados con el plan de estudios también deberán tener:

- Acceso a los salones de clase en la escuela para reuniones y eventos durante el tiempo no dedicado al aprendizaje.
- Acceso a boletines de anuncios designados, en los cuales los grupos estudiantiles podrán publicar materiales impresos que hayan sido revisados y firmados por un miembro del cuerpo docente o el administrador de la escuela (podrá requerirse una exención de responsabilidad de patrocinio escolar en dichos materiales impresos).
- La capacidad de presentar anuncios de grupos estudiantiles que se harán durante los períodos de asesoramiento.
- La oportunidad de realizar actividades de recaudación de fondos y participar en servicios comunitarios.
- Acceso a pantallas de vídeo desplazables donde se comunicarán anuncios y eventos.
- Inclusión del grupo en el anuario de la escuela.

Los grupos estudiantiles no relacionados con el plan de estudios no pueden participar o hacer presentaciones grupales ante las asambleas municipales celebradas en la escuela. Además, la escuela no destinará fondos públicos a grupos estudiantiles no relacionados con el plan de estudios para transporte, sueldos de profesores/patrocinador, libros de texto, equipamiento, uniformes, cuentas de actividades, ni ningún otro elemento que supere el costo de las actividades y oportunidades enumeradas anteriormente.

## Derechos de los estudiantes

El derecho de los estudiantes a la libertad de expresión no podrá coartarse, siempre que dicho derecho no provoque una probabilidad sustancial de alteración dentro de la escuela o vulnere los derechos de otros estudiantes. La libertad de expresión incluirá entre otros, los derechos y responsabilidades de los estudiantes, colectiva e individualmente, (1) de expresar sus puntos de vista a través de símbolos y del discurso, (2) de escribir, publicar, y difundir sus puntos de vista y(3) de reunirse con fines pacíficos en las instalaciones de la escuela a los efectos de expresar sus opiniones. Cualquier reunión planificada por los estudiantes durante el horario escolar programado periódicamente solo podrá celebrarse en un momento y lugar aprobados con antelación por el director (o la persona designada para tal fin).

Ninguna expresión de los estudiantes en ejercicio de dichos derechos se considerará una expresión de una política escolar, y ningún funcionario de la escuela incurrirá en responsabilidad alguna en causas civiles o penales por una expresión manifestada o publicada por los estudiantes.

Libertad de opinión: El derecho de opinión de cada alumno implica las siguientes restricciones:

- Lo que el estudiante diga no debe alterar el trabajo y la cultura de la escuela de manera material o sustancial.
- Las palabras de un estudiante no deben incitar a otros a alterar el trabajo o la disciplina de la escuela o a desobedecer las leyes.
- Las opiniones del estudiante no deben ser obscenas.
- Los estudiantes no pueden decir (difamar) o escribir (calumniar) cosas sobre otra persona que afecten la reputación de dicha persona y que no sean ciertas, si saben que la declaración es falsa o si no les importa si es verdadera o falsa.
- Los estudiantes no podrán usar palabras que una vez pronunciadas pueden producir una acción violenta.
- Los estudiantes no podrán utilizar palabras que invadan los derechos de otros, incluidos agravios raciales, sexuales, étnicos o religiosos.

### Libertad de prensa

Los estudiantes pueden expresar sus ideas en publicaciones y demás materiales impresos y las publicaciones no oficiales o clandestinas distribuidas en la escuela no serán censuradas siempre que estén firmadas por el/los autor(es), no sean perjudiciales, difamatorias, obscenas, invasivas a la privacidad, hostigadoras, o puedan provocar un comportamiento prejudicial, ilícito o violento. La distribución o posteo de publicaciones, firmas, y demás material deben cumplir con los mismo estándares y podrán ser limitadas por el director del campus o la persona designada para tal fin en momentos y lugares específicos para evitar las interrupciones y la generación de residuos. Noble se reserva el derecho de regular el contenido de las actividades de expresión patrocinadas por la escuela para cumplir con los estándares periodísticos aplicables así como también con los estándares generales enumerados anteriormente.

### Libertad de religión

Los estudiantes tienen derecho a ausentarse de la escuela para cumplir con la observancia de días santos de su religión. Estas ausencias pueden justificarse solo cuando se reciba una nota por escrito del tutor legal en la oficina principal del campus dentro de las 48 horas de regreso del estudiante a la escuela. Los estudiantes tendrán la oportunidad de compensar el trabajo perdido durante su ausencia debido a la observancia religiosa para obtener créditos equivalentes. Estas ausencias no cuentan hacia el número de asistencias de promoción final.

### Oportunidades educativas equitativas

A ningún estudiante se le podrá, por razón de sexo, orientación sexual, raza, color, nacionalidad, ascendencia, origen étnico, barreras del idioma, creencias religiosas o afiliación religiosa, discapacidad física o mental, expresión o identidad de género, condición de vagabundo, condiciones económicas y sociales, estado militar, existencia de orden protección, condición de inmigración, estado civil o parental real o potencial, incluido embarazo, o asociación con una persona o grupo con una o más de las características reales o supuestas mencionadas anteriormente, denegar el acceso equitativo a programas, actividades, servicios o beneficios, o limitar el ejercicio de cualquier derecho, privilegio ventaja u oportunidad. Cualquier estudiante podrá presentar un reclamo formal por discriminación ante el Coordinador de no discriminación de Noble (información de contacto detallada a continuación). Los reclamos se investigarán y procesarán conforme a la Política Uniforme de Reclamos. Ningún estudiante estará sujeto a represalias por asegurar un derecho o participar en el proceso del reclamo. El Coordinador de no discriminación también actuará como Coordinador del Título IX de Noble. El Título XI prohíbe la discriminación por razón de sexo, incluso en la admisión.

### Derechos de estudiantes con discapacidades

Noble proporcionará a los estudiantes con discapacidades educación pública gratuita y adecuada en el entorno menos restrictivo conforme a lo requerido por la Ley de Educación para Personas con Discapacidades y el artículo 504 de la Ley de Rehabilitación. Noble busca garantizar que los estudiantes con discapacidades sean identificados, evaluados y tengan acceso a los servicios adecuados. Los estudiantes con discapacidades que no califiquen para un IEP conforme a la Ley de Educación para Personas con Discapacidades (IDEA, por sus siglas en inglés) podrían calificar para otros servicios conforme al artículo 504 si el estudiante tiene un trastorno físico o mental que limita sustancialmente una o más actividades principales de la vida, tiene un grado récord de dicho trastorno, o se considera que tiene dicho trastorno. Comuníquese con el Director senior de Servicios estudiantiles para obtener información sobre estos derechos.

### Prohibición de intimidación y acoso

Ninguna persona, incluidos los empleados o agentes de Noble, o estudiantes hostigarán, intimidarán, o realizarán actos de *bullying* contra otro estudiante por razón de raza real o supuesta; color; nacionalidad; sexo; orientación sexual; expresión o identidad de género; ascendencia; edad; religión; discapacidad física o mental; estado militar; aspecto físico; existencia de orden de protección; condición de vagabundo; estado civil o parental real o potencial, incluido embarazo; asociación con una persona o grupo con una o más de las características reales o supuestas mencionadas anteriormente; o cualquier otra característica específica. Noble no tolerará el hostigamiento, la intimidación ni el *bullying*, ya sea verbal, físico o visual, que afecte los beneficios de educación tangibles, que razonablemente interfiera con el desempeño académico del estudiante, o que genere un entorno educativo intimidatorio, hostil u ofensivo. Los términos "intimidante", "hostil" y "ofensivo" incluyen un comportamiento que

tiene el efecto de la humillación, la vergüenza o la incomodidad. Los términos "intimidante", "hostil" y "ofensivo" incluyen un comportamiento que tiene el efecto de la humillación, la vergüenza o la incomodidad. Algunos ejemplos de comportamientos prohibidos incluyen insultos, uso de difamaciones despectivas, acecho, daños psicológicos, amenazas y daños físicos, amenaza de destrucción o destrucción real de los bienes, o el uso o la posesión de elementos que muestren o impliquen odio o prejuicio respecto de alguna de las características mencionadas anteriormente.

Esta prohibición incluye el acoso sexual. Toda persona, incluidos los empleados o agentes de Noble, o los estudiantes, que participe en acoso sexual al hacer propuestas sexuales, pedir favores sexuales, o participar en otro tipo de comportamiento verbal, visual o físico de naturaleza sexual o basado en el sexo o impuesto en función del sexo, que afecte los beneficios o la educación tangible, que interfiera razonablemente con el desempeño académico de un alumno, o que genere un entorno educativo intimidante, hostil, y ofensivo. Los términos "intimidante", "hostil" y "ofensivo" incluyen un comportamiento que tiene el efecto de la humillación, la vergüenza o la incomodidad. Algunos ejemplos de acoso sexual incluyen tocar, bromas o imágenes alusivas al sexo, discusiones sobre experiencias sexuales, bromas relacionadas con características sexuales, violencia sexual, o difusión de rumores relacionados con las supuestas actividades sexuales de una persona.

Cualquier estudiante podrá presentar un reclamo por acoso ante el Coordinador de no discriminación de Noble. Los reclamos se investigarán y procesarán conforme a la Política Uniforme de Reclamos. Ningún estudiante estará sujeto a represalias por asegurar un derecho o participar en el proceso de reclamo. El Coordinador de no discriminación también actuará como Coordinador del Título IX de Noble. El Título XI prohíbe el hostigamiento por razón de sexo. Las acusaciones de conductas sexuales indebidas por un miembro de la junta de Noble, proveedor, o voluntario hacia un estudiante o ex estudiante serán denunciadas por Noble ante la Unidad de Acusaciones Sexuales de la Oficina del Inspector General (OIG, por sus siglas en inglés) de las CPS. Las acusaciones de conductas sexuales indebidas que involucren a otros estudiantes serán denunciadas por Noble a la Oficina de Protección de Estudiantes y Título IX (OSP, por sus siglas en inglés) de las CPS. Las demandas investigadas por la OIG o la OSP de las CPS aplicarán políticas y procedimientos de las CPS. Noble cooperará plenamente con las investigaciones de la OIG y la OSP. Las acusaciones de hostigamiento sexual que no estén comprendidas en el Título IX y que no sean investigadas por la OIG o la OSP se gestionarán utilizando la Política Informe de Reclamos.

### **Expedientes académicos de los estudiantes**

Los expedientes académicos de los estudiantes son confidenciales y no se publicarán salvo cuando así se ordene por ley. Los estudiantes y su(s) padre(s)/tutor(es) recibirán un aviso de la política del campus al momento de la inscripción y cada año en lo sucesivo a través de este manual.

El depositario de los expedientes oficiales será designado por el director del campus y tendrá la responsabilidad del mantenimiento, el cuidado, y la seguridad de todos los expedientes de los estudiantes de la escuela, independientemente de si los expedientes se encuentran o no en custodia o posesión personal.

#### **Definición de expedientes académicos**

Un "expediente académico" o "expediente de educación" se refiere a toda la información registrada respecto de un estudiante y mediante la cual es estudiante puede ser identificado. Dicho expediente es mantenido por la escuela en nombre y representación de ella.

Los siguientes no se considerarán expedientes académicos:

1. Información registrada mantenida para el uso exclusivo de un empleado, siempre que la información registrada no se comparta (a excepción de con un suplente) y se destruya a más tardar al momento de la graduación del estudiante o su abandono permanente de la escuela
2. Grabaciones de vídeo o electrónicas generadas por cuestiones o propósitos de seguridad y protección
3. Grabaciones digitales en autobuses escolares
4. Cualquier información ya sea oral o escrita, recibida de una autoridad policial conforme a la ley estatal respecto de (1) un estudiante menor de 17 años que haya sido arrestado o retenido en custodia por una

contravención específica si la autoridad policial considera que plantea una amenaza inminente de daño físico a otros estudiantes, al personal de la escuela o a otras personas presentes en la escuela o en el territorio de la escuela, (2) un estudiante que esté siendo investigado por un problema directamente relacionado con la seguridad de la escuela, o (3) cualquier informe de un tribunal o autoridad policial de detención de un estudiante por comisión de una contravención penal, violación de una ordenanza municipal o del condado, o cualquier proceso legal de conformidad con la Ley de Tribunales de Menores de Illinois.

#### Expedientes permanentes

Los expedientes permanentes de los estudiantes comprenderán lo siguiente:

1. Información personal, incluido el nombre, domicilio, sexo, lugar y fecha de nacimiento del alumno, y los nombres y domicilio de su(s) padre(s)/tutor(es)
2. El certificado analítico, incluidas las notas, fecha de graduación, nivel de grado alcanzado, calificaciones del examen de ingreso a la universidad (si son solicitadas por escrito por el estudiante o un padre/tutor), el identificador único de estudiante asignado y utilizado en el sistema de información del estudiante, y, según corresponda, la designación de logro del Sello estatal de alfabetización bilingüe, Elogio estatal orientado de alfabetización bilingüe y el certificado escolar global
3. Registro de asistencia
4. Historias clínicas (documentación médica y odontológica requerida para la inscripción)
5. Registro de publicación de información de expedientes permanentes
6. Puntajes obtenidos en todas las pruebas de evaluación estatales rendidas de 9.º a 12.º grado.
7. Certificado de nacimiento u otra evidencia requerida por la Ley de Registros de Menores Desaparecidos

#### Expedientes temporales

El expediente temporal del estudiante consistirá en toda la información cuya inclusión no se requiere en el expediente académico del estudiante y debe contener lo siguiente:

1. Puntajes obtenidos en todas las pruebas de evaluación estatales rendidas de 9.º a 12.º grado.
2. Boletines de calificaciones recibidos de 9.º a 12.º grado.
3. Un formulario completo de encuesta sobre idioma natal
4. Registro de publicación de información de expedientes permanentes
5. Información respecto de infracciones disciplinarias graves que incluyan drogas, armas, o lesiones físicas a otras personas que hayan resultado en la imposición de una pena o sanción
6. Informes de hallazgos finales del Departamento de Servicios para Niños y Familias (DCFS, por sus siglas en inglés) conforme al Artículo 8.6 de la Ley de Denuncia de Abuso y Abandono Infantil (no se agregará ningún otro informe al expediente académico del estudiante más que el requerido conforme a la Sección 8.6)
7. Cualquier información biométrica recopilada conforme al Artículo 10-20.40 del Código Escolar de Illinois
8. Información relacionada con la salud (documentación actual de la salud de un estudiante que sea relevante para la participación en la escuela, y que no se rija de otro modo por la Ley de Confidencialidad de Discapacidades de Desarrollo y Salud Mental de Illinois)
9. Informes sobre accidentes
10. Documentación del traslado de un estudiante, incluidos los registros que indiquen la escuela o el distrito escolar al que se traslada al estudiante
11. Información contenida en los registros de servicios relacionados de un estudiante con un programa educativo individualizado conforme a la sección 105 de los Estatutos Compilados de Illinois (ILCS, por sus siglas en inglés 5/14-8.02(f))

El expediente temporal del estudiante debe incluir, además:

1. Información de antecedentes familiares
2. Puntajes de pruebas de inteligencia grupales y/o individuales, puntajes de pruebas de aptitud,, y resultados de pruebas de nivel de logros primarios y secundarios
3. Informes de evaluaciones psicológicas
4. Registros de educación especial

5. Registro asociados con el Artículo 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973
6. Honores y premios
7. Participación en actividades extracurriculares, incluidos los cargos ocupados en clubes u organizaciones patrocinados por escuelas
8. Otra información disciplinaria
9. Todos los informes o la información verificados de personas, agencias u organizaciones no relacionadas con la educación de relevancia evidente para la educación del estudiante
10. Registros anecdóticos de maestros (por ejemplo, descripción del comportamiento o progreso de un estudiante o un informe de los incidentes conductuales observados)

### **Inspección y acceso**

Un padre/tutor o alguien específicamente designado por el padre/tutor tendrá derecho a inspeccionar y copiar todos los expedientes académicos de su hijo con excepción limitada.

1. Ningún padre/tutor o representante legal tendrá acceso a las cartas y declaraciones de recomendación confidenciales archivadas en el expediente del estudiante antes del 1 de enero de 1975, o cuando el estudiante haya renunciado a su derecho de acceso luego de haber sido aconsejado sobre su derecho de obtener los nombres de las personas que hacen dichas recomendaciones, siempre que dichas recomendaciones no se utilicen a otros efectos distintos a los previstos.
2. La escuela no proporcionará registros a un padre/tutor si ha recibido una orden de protección o un documento legalmente vinculante relacionado con cuestiones como por ejemplo divorcio, separación o custodia que revoquen específicamente los derechos educativos o prohíban el acceso. En ausencia de dicha orden, la escuela brindará acceso a los expedientes de los estudiantes a padres/tutores.
3. Los padres/tutores tendrán derecho a inspeccionar, impugnar y copiar expedientes académicos de sus hijos hasta que el estudiante cumpla con uno de los siguientes criterios, y en tal momento, dichos derechos serán transferidos al estudiante:
  - a. cumpla 18 años de edad
  - b. se gradúe de la escuela secundaria
  - c. contraiga matrimonio legal o ingrese al servicio militar
  - d. Los estudiantes tendrán derecho a inspeccionar y copiar sus expedientes permanentes y boletines de calificaciones.
4. Cada vez que un padre/tutor o estudiante desee una copia de la información contenida en el expediente académico del estudiante, deberá presentar una solicitud por escrito ante el depositario de los expedientes. Los expedientes estarán disponibles para el padre/tutor y los estudiantes elegibles dentro de los 10 días hábiles, salvo cuando se solicite una prórroga, en cuyo caso los expedientes académicos se presentarán a más tardar 15 días después de presentada la solicitud.

### Acceso a expedientes sin consentimiento de los padres

En general, los expedientes académicos de los estudiantes no se publicarán sin una notificación y/o consentimiento previo por escrito, salvo en situaciones muy específicas establecidas en la Ley de Expedientes Académicos de las Escuelas de Illinois y/o la Ley de Privacidad y Derechos Educativos de Familia. Noble concederá acceso a los expedientes académicos de los estudiantes de conformidad con la ley, incluidas, entre otras, publicaciones a las siguientes personas o en las siguiente situaciones:

1. Podrán publicarse expedientes en respuesta a solicitudes de la Junta Estatal de Educación con un interés educativo o administrativo actual comprobable en el estudiante, en respaldo de dicho interés.
2. Los miembros de personal y funcionarios escolares (incluidos voluntarios, asesores y contratistas que desempeñen una función educativa o administrativa para Noble y estén bajo el control directo respecto del uso y mantenimiento de los expedientes académicos) que tengan in interés educativo o administrativo legítimo en los expedientes del estudiante tendrán acceso según sea necesario para fines profesionales a los expedientes académicos permanentes y temporales del estudiante.
3. Los funcionarios escolares deberán publicar expedientes académicos sin la autorización del padre/tutor conforme a una orden judicial válida. Una citación (salvo que esté firmada por un juez) no será suficiente. Se enviará una notificación y se otorgará derecho a inspeccionar e impugnar los expedientes si el estudiante o el padre/tutor no es una parte expresa. Cabe destacar que los funcionarios escolares no

aceptarán avisos, garantías y/o citaciones legales en nombre y representación de estudiantes y/o sus familias.

4. Los expedientes académicos estarán disponibles sin el consentimiento del padre/tutor para los investigadores a efectos de la investigación, presentación de informes estadísticos, o planificación, siempre que ningún estudiante o padre/tutor sean identificados personalmente a partir de la información publicada.
5. La información podrá publicarse sin consentimiento del padre/tutor en caso de emergencia a personas apropiadas si el conocimiento de dicha información se requiere a los fines de proteger la salud o la seguridad del estudiantes o de otras personas. Sin embargo, el aviso se enviará al/a los padre(s)/tutor(es) al día lectivo siguiente tras la publicación.
6. Conforme a un pedido presentado por una escuela a la que el estudiante asistió previamente para obtener expedientes que fueron previamente trasladados por dicha escuela y a otra escuela en la que se inscribió o pretende inscribirse el estudiante una vez que el/los padre(s)/tutor(es) hayan sido notificados, incluido el derecho a inspeccionar e impugnar los expedientes.
7. Con relación a los programas del comedor escolar

#### Información de la guía de estudiantes

Los funcionarios escolares podrán publicar ocasionalmente información de la guía al público en general, incluso a las asociaciones de padres y maestros, instituciones de educación superior, y reclutadores militares, para respaldar la participación del estudiante en las actividades relacionadas y patrocinadas por Noble. Dicha información sólo será publicada a efectos de, por ejemplo, la comunicación con un padre/tutor y para respaldar la participación del estudiante y su familia en actividades extracurriculares y la planificación posterior a la escuela secundaria.

Noble no publicará el contenido completo de su guía de estudiantes a organizaciones externas para propósitos políticos o comerciales. Sin embargo, Noble se comunica con los padres/tutores para informarles sobre actividades policiales que puedan tener un impacto en las escuelas autónomas y busca ocasionalmente contactar a los padres/tutores de Noble con oportunidades de defensa para problemas educativos que influyan sobre los niños. En ocasiones, Noble trabaja con servicios de llamadas telefónicas o correo a tales efectos y puede publicar información de la guía de estudiantes, a saber nombres de padres/tutores e información de contacto, a dichos contratistas.

Tal información de la guía podrá ser publicada salvo que un padre/tutor informe al director del campus por escrito dentro de los 10 días de entrega de dicho aviso que la información relacionada con su hijo no debe publicarse.

El número de seguridad social del estudiante y el identificador único del estudiante no serán designados como información de la guía.

La información de la guía se limita a lo siguiente:

1. Información de identificación: nombre, domicilio, sexo, nivel de grado, fecha y lugar de nacimiento del estudiante, nombres de los padres/tutores, número de teléfono y direcciones de correo postal y electrónico
2. Honores, grados y premios académicos
3. Información relacionada con atletismo, organizaciones y actividades patrocinadas por la escuela
4. Campo de estudio principal
5. Período de asistencia a la escuela
6. Fotografías, vídeos e imágenes digitales utilizadas con fines informativos o relacionados con las noticias (ya sea por medios de difusión o a través de la escuela) de la participación de un estudiante en atletismo, organizaciones o actividades patrocinadas por la escuela que hayan aparecido en publicaciones de la escuela, como ser anuarios, periódicos, o programas de deportes o bellas artes, a excepción de que
  - a. no podrán utilizarse fotografías que destaquen rostros individuales a efectos comerciales, incluidas las actividades de venta, promoción, anuncios o recaudación de fondos sin el consentimiento previo por escrito del padre/tutor o estudiante, según corresponda

- b. Ninguna imagen en cintas de vídeo de seguridad de la escuela será designada como información de la guía de estudiantes

#### Materiales promocionales

Noble permite el uso de imágenes y vídeos en medios impresos y de difusión e incluye imágenes y vídeos de estudiantes y personal en nuestro sitio web, redes sociales, y materiales promocionales utilizados para el reclutamiento de alumnos y personal a los efectos de explicarles la misión de Noble a las audiencias externas, como ser autorizadores autónomos, investigadores, otras organizaciones educativas, organizaciones de defensa de la educación, y financiadores. Al firmar un formulario de publicación en los medios y optar por participar al inicio del año escolar, los padres/tutores acuerdan permitir que las imágenes de sus hijos sean utilizadas con fines externos así como también propósitos internos (por ejemplo, memorándums y capacitación de personal). Si un padre/tutor no desea que las imágenes de su hijo se utilicen para tales propósitos, deberá indicar su oposición excluyéndose de la publicación en los medios.

#### Enmienda de protección de los derechos de los alumnos

Cada año escolar, Noble notificará a los padres/tutores sobre las políticas de Noble en materia de encuestas, análisis o evaluaciones de distribución en las áreas de creencias o afiliaciones políticas del estudiante o de sus padres/tutores; problemas mentales o psicológicos del estudiante o de los padres/tutores del estudiante; comportamientos o actitudes sexuales; comportamientos ilícitos, antisociales, autoincriminatorios, o degradantes; evaluaciones críticas de otras personas con las que los encuestados tiene relaciones familiares estrechas; relaciones análogas o privilegiadas legalmente reconocidas (por ejemplo, abogados, médicos o ministros); prácticas, afiliaciones o creencias religiosas del estudiante o de sus padres/tutores, e ingresos. La política también debe incluir la política de Noble en materia de encuestas de comercialización distribuidas a los estudiantes. Noble notificará a los padres/tutores sobre las fechas aproximadas durante el año escolar en el que se realizará la recopilación de dichos datos y sus derechos de optar por no participar en la recopilación de datos.

#### Transferencia de expedientes para alumnos trasladados

Los funcionarios escolares publicarán los expedientes académicos de los estudiantes para el acceso del depositario oficial de expedientes de otra escuela en la que el estudiante se haya inscripto o pretenda inscribirse dentro de los 10 días de presentada la solicitud por escrito de dicho funcionario o estudiante, siempre que el padre/tutor haya recibido notificación previa por escrito de la naturaleza y esencia de dicha información y el derecho a inspeccionar, copiar e impugnar la información.

Si el estudiante tiene aranceles por pagar y está tramitando su traslado, Noble podrá transferir un analítico no oficial de expedientes escolares, pero deberá reenviar un analítico oficial dentro de los 10 días posteriores a que el estudiante haya abonado todos los aranceles pendientes.

Si el estudiante es trasladado a otra escuela, Noble enviará una copia certificada de los expedientes y conservará los originales.

#### **Procedimientos de presentación de objeciones**

1. El padre/tutor tiene derecho a objetar la exactitud, relevancia, o titularidad de cualquier asiento en los expedientes académicos de su hijo, a excepción de calificaciones académicas, el nombre y la información de contacto del depositario oficial de expedientes, y las referencias a expulsiones o suspensiones fuera de la escuela, si la objeción se hace en el momento en que los expedientes académicos de los estudiantes se reenvían a otra escuela a la cual se traslada el alumno.
2. Una solicitud de objeción respecto del contenido del expediente académico de un estudiante deberá ser presentada por escrito por el/los padres(s)/tutor(es) a la escuela y deberá indicar específicamente los asientos del expediente académico de sus hijos que se pretende objetar y el fundamento de dicha objeción.
3. El director realizará una conferencia informal con el/los padre(s)/tutor(es) dentro de los 15 días lectivos de recepción de la objeción por escrito.
4. Si la objeción no se resuelve en la conferencia informal, se convocará a una audiencia de conformidad con la Ley de Expedientes Académicos de las Escuelas de Illinois.

5. Podrá presentarse una apelación de la audiencia ante la Junta Estatal de Educación.

#### Declaración de controversia

Los padres/tutores podrán insertar en el expediente académico de un estudiante una declaración de longitud razonable que establezca su posición respecto de cualquier información cuestionada en el expediente. Noble incluirá una copia de dicha declaración en toda publicación posterior de la información cuestionada.

#### **Mantenimiento de expedientes académicos**

1. Los expedientes permanentes serán conservados por 60 años tras el egreso del estudiante de Noble.
2. Los expedientes temporales serán conservados por 5 años tras el egreso del estudiante de Noble.
3. Noble revisará el expediente temporal de un estudiante cada cuatro años y cuando el estudiante cambie los centros de asistencia.
4. Para estudiantes con discapacidades, Noble podrá, cada 5 años, transferir al/a los padre(s)/tutor(es) (o al estudiante si el padre/tutor le hubiese cedido sus derechos) expedientes académicos especiales que serán de ayuda continua para el estudiante.

#### **Política de uso de las investigaciones**

##### Derechos de privacidad de estudiantes y familias

Para una búsqueda continua de las mejores prácticas de educación para nuestros alumnos y un mejor servicio a nuestras comunidades, Noble participa con frecuencia en estudios de investigación para mejorar la pedagogía y la comprensión estudiantil.

La política detallada a continuación explica los derechos y las expectativas de estudiantes y padres/tutores respecto del uso de investigaciones dentro de la Red de Noble.

##### Encuestas

Todas las encuestas que soliciten información personal de estudiantes, así como también otras herramientas de recopilación de información personal de estudiantes, deben prever o relacionarse con los objetivos educativos de Noble o asistir a los estudiantes en sus elecciones profesionales. Esto se aplica a todas las encuestas, independientemente de si el estudiante que responde las preguntas puede ser identificado y de quién es su creador.

##### Encuestas creadas por un tercero

Noble debe otorgar autorización antes de la administración y/o distribución a un estudiante de cualquier encuesta o evaluación creada por un tercero. El padre/tutor del estudiante puede revisar la encuesta o evaluación si así lo solicita y dentro de un tiempo razonable. Esta sección se aplica a cada encuesta creada por una persona física o entidad distinta de los funcionarios, miembros de personal, o estudiantes de Noble, independientemente de si el estudiante que responde las preguntas puede ser identificado y de quién es su creador.

##### Encuesta que solicita información personal

Los funcionarios escolares y miembros de personal no solicitarán ni divulgarán la identidad de ningún estudiante que complete una encuesta o evaluación (creada por otra persona física o entidad, incluida Noble) que contenga cualquiera de los siguientes datos:

1. Creencias o afiliaciones políticas del estudiante o del padre/tutor del estudiante
2. Problemas mentales o psicológicos del estudiante o de su familia
3. Comportamientos o actitudes sexuales
4. Comportamientos ilícitos, antisociales, autoincriminatorios o degradantes
5. Evaluaciones críticas de otras personas con las que los encuestados tiene relaciones familiares estrechas
6. Relaciones análogas o privilegiadas legalmente reconocidas, como ser abogados, médicos o ministros
7. Prácticas, afiliaciones o creencias religiosas del estudiante o de sus padres/tutores
8. Ingresos distintos de los requeridos por ley para determinar la elegibilidad de participación en un programa o de acceso a asistencia financiera conforme a dicho programa

El padre/tutor del estudiante podrá:

1. Inspecciones la encuesta o evaluación dentro de un tiempo razonable de la solicitud, y/o
2. Denegar el permiso de que su hijo participe en la encuesta o evaluación. La escuela no sancionará a ningún estudiante cuyo padre/tutor ejerza esta opción.

#### Material instructivo

El/los padre(s)/tutor(es) de un estudiante podrán inspeccionar, cuando así lo soliciten, todo el material instructivo utilizado como parte del plan de estudios académico de su hijo dentro de un tiempo razonable. La expresión “material instructivo” se refiere al contenido instructivo proporcionado a los estudiantes, sin importar su formato, materiales impresos o de representación, materiales audiovisuales y materiales en formato digital o electrónico (como materiales accesible a través de Internet). La expresión no incluye pruebas ni evaluaciones académicas.

#### **Supervisión del alumnado**

Los estudiantes no deberán permanecer en las instalaciones o en el territorio de la escuela fuera del horario de clases salvo cuando estén participando en alguna actividad patrocinada por la escuela bajo la supervisión del personal de la escuela.

#### **Apoyo a estudiantes transgénero y no conformes con su género**

##### Privacidad

Todos los estudiantes tienen derecho a la privacidad. Además, los estudiantes transgénero y no conformes con su género tienen derecho a

- Mantener la confidencialidad de su identidad transgénero, no binaria, o no conforme con su género en la escuela
- Debatir y manifestar abiertamente su expresión e identidad de género durante el horario escolar y las actividades de la escuela
- Decidir cuándo, cómo y con quién compartir información privada

El personal de la escuela no divulgará información que permita revelar la identidad transgénero o no conforme con su género a otras personas sin el consentimiento del estudiante, salvo cuando se requiera por ley.

##### Nombres/pronombres

Los estudiantes serán llamados en la escuela por su nombre y el pronombre correspondiente a la identidad de género del estudiante. **Ninguno de los siguientes es necesario** para que los estudiantes sean llamados por sus nombres o pronombres preferidos:

- Cambio de nombre por orden judicial
- Documentación médica o psicológica
- Consentimiento del padre/tutor

##### Expedientes oficiales

La Red mantiene un expediente académico permanente que incluye el nombre de pila y el género identificado por el padre/tutor o el estudiante mayor de 18 años. Los apellidos solo podrán modificarse en función de un cambio de nombre legal.

##### Bases de datos electrónicas de distrito

Los estudiantes no están obligados a obtener un cambio de nombre por orden judicial y/o presentar documentación médica o psicológica para que su nombre y/o género preferidos se incluyan en el sistema de información del estudiante de Noble.

Las escuelas también proporcionarán un método para que el estudiante pueda modificar su nombre y/o indicador de género en cualquier lugar que pueda aparecer públicamente, entre los que se incluyen:

- Sitio web de la escuela
- Recursos tecnológicos

- Tarjetas de identificación de estudiantes
- Anuarios
- Graduación
- Otros eventos

#### Accesibilidad a los baños y vestuarios

Debe permitirse a los estudiantes el uso de las instalaciones de manera que se sientan seguros, protegidas e incluidos en la escuela. Todos los estudiantes podrán utilizar los baños y vestuarios que correspondan a su identidad de género. Ningún estudiante estará obligado a utilizar instalaciones privadas por razón de su identidad transgénero, identidad no binaria, o expresión de género.

Deberán evaluarse las siguientes adaptaciones para cada caso en particular, asegurando que los estudiantes se sientan apoyados, seguros y afianzados:

- El estudiante podrá hacer un pedido alternativo de privacidad, seguridad o por otras razones. Los arreglos alternativos razonables podrán incluir, entre otros, el uso de un área privada, un cronograma de uso de vestuario diferente, o el uso de un baño compartimentado individual.
- También deberán proporcionarse medidas de apoyo y adaptaciones para estudiantes no conformes con su género, no binarios, o que cuestionan su identidad de género.
- Las escuelas deberán poner los baños y vestuarios solicitados a disposición de inmediato cuando sean consultados por un estudiante. Cualquier arreglo alternativo deberá realizarse de manera de proteger la privacidad del estudiante y de adecuarse al plan de apoyo específico del estudiante.

#### Educación física, educación sexual, deportes, clubes y eventos escolares

Los estudiantes transgénero y no conformes con su género deberán tener las mismas oportunidades de participar en educación física que los demás estudiantes. Cuando se presenta segregación de género (actividades de clase de educación física, clubes, eventos escolares, deportes interescolares y no competitivos), los estudiantes transgénero y no conformes con su género podrán participar de acuerdo con su identidad de género, o de manera que se sientan seguros e incluidos.

La participación en actividades atléticas y deportes de contacto de la Asociación de Escuelas Secundarias del Estado de Illinois (IHSA, por sus siglas en inglés) y de la Asociación de Escuelas Primarias del Estado de Illinois (IESA) se resolverán de conformidad con las normas de la IHSA y la IESA, que están disponibles en sus respectivos sitios web.

#### Código de vestimenta

Los estudiantes transgénero y no conformes con su género tiene derecho a vestirse de manera que concuerde con su expresión o identidad de género, con las limitaciones de los códigos de vestimenta adoptados por todos los estudiantes en sus escuelas. En general, las escuelas no adoptarán códigos de vestimenta que limiten el uso de prendas de vestir o el aspecto de los estudiantes en función de género. El código de vestimenta de género neutro se aplica a días lectivos regulares así como también a eventos especiales, incluidas ceremonias y fiestas de graduación. El personal de la escuela no podrá aplicar el código de vestimenta de manera más estricta contra estudiantes transgénero o no conformes con su género que contra otros estudiantes.

#### Viajes escolares de un día

Los estudiantes podrán participar de acuerdo con su identidad de género o de manera que se sientan seguros, afianzados e incluidos. Se realizarán adaptaciones para estudiantes no conformes con su género, no binarios, y estudiantes que cuestionen su identidad de género, independientemente de que el estudiante esté afirmando constantemente su identidad en la escuela. El director o la persona designada para tal fin trabajará con el estudiante para determinar las adaptaciones requeridas, incluidos los arreglos de estadía en hotel y uso compartido de la habitación, en función de las circunstancias específicas del viaje. Las adaptaciones para viajes escolares de un día se aclararán al estudiante antes de su partida. Por lo general no se requiere notificación de las adaptaciones a los padres/tutores del estudiante transgénero o no conforme con su género o los de sus pares.

## Política de uso aceptable de la tecnología

El uso de los recursos técnicos de Noble, incluidas computadoras, la red interna, y el acceso a internet, deben concordar con las metas y expectativas académicas del campus. La guía que se incluye a continuación, conocida colectivamente como la Política de uso aceptable de la tecnología de Noble, no pretende establecer todos los comportamientos requeridos y prohibidos por parte de los estudiantes. En cambio, aporta lineamientos amplios e ilustrativos de las expectativas de uso de recursos técnicos en el campus. El incumplimiento de estos lineamientos o el uso indebido de los recursos técnicos podría resultar en la pérdida de privilegios, medidas disciplinarias y/o acciones legales pertinentes.

A continuación se incluyen lineamientos de uso de recursos técnicos en su campus y de los equipos de Noble en el hogar:

1. Uso de computadoras, la red interna y/o el acceso a internet debe ser pura y exclusivamente a efectos escolares.
2. Las computadoras y todos los demás recursos técnicos deben manejarse con cuidado y devolverse en el mismo estado en el que se recibieron.
3. Los estudiantes son responsables de los daños a la tecnología y las familias pueden ser responsables de abonar costos de reemplazo de \$150 en concepto de Chromebooks si se descubre negligencia (líquidos derramados, pantallas quebradas, y/o circunstancias relacionadas con robo de equipos).
4. Los estudiantes responderán por todo lo que hagan con los recursos técnicos de Noble durante el uso de sus ID de usuario, incluido el acceso a contenidos de Internet y el envío de mensajes de correo electrónico/mensajes o chats.
5. Las zonas de cobertura inalámbrica de Noble (dispositivos móviles con conectividad de Internet) solo deben utilizarse para propósitos escolares.
6. Los estudiantes deben usar Zoom y Google Meet de manera responsable. Si se detecta una violación de las políticas de Zoom o Google, los proveedores podrían denegar permanentemente el acceso de los estudiantes a sus plataformas.
7. A continuación se incluyen lineamientos para uso de Internet en su campus y de equipos que pueden llevarse al hogar para las iniciativas 1:1 de Noble:
  - a. Los estudiantes no pueden acceder, utilizar, compartir o poseer contenido digital pornográfico, relacionado con pandillas, violento, ilícito o inadecuado.
  - b. Los estudiantes no podrán acceder a programas de redes sociales, correo electrónico, chats, blogs, u otras plataformas de comunicación en línea sin el consentimiento de un miembro de personal.
  - c. Los estudiantes no podrán acceder, utilizar o poseer archivos, datos, software o hardware no autorizados u obtenidos ilícitamente.
  - d. Los estudiantes no podrán introducir tecnología que no sea de Noble al entorno técnico de la escuela, especialmente a los efectos de evitar la diseminación de virus, software espía, troyanos, o programas de denegación de servicio.
  - e. Los estudiantes no podrán instalar ningún software o extensiones de programas en sus dispositivos.
  - f. Los estudiantes no podrán alterar los identificadores del sitio Web o las direcciones de red.
  - g. Los estudiantes deberán mantener la confidencialidad de sus nombres de usuario y contraseñas.
  - h. Los estudiantes deben respetar la privacidad y los derechos de otras personas y no podrán, en ningún caso, acceder a los expedientes de otro estudiante.
  - i. Los estudiantes no podrán utilizar recursos técnicos para hacer comentarios inapropiados, degradantes, difamatorios u hostiles sobre otros estudiantes, maestros, administradores o la escuela.
  - j. Los estudiantes no deben proporcionar información personal a ningún efecto en Internet sin la autorización previa de un miembro de personal del campus.
  - k. Los estudiantes deben informar al miembro de personal del campus o a los padres/tutores a la mayor brevedad posible si reciben un contacto no solicitado de alguien vía Internet. Los

estudiantes no deben compartir nunca información personal ni acordar encontrarse con alguien que solicite dicha información vía Internet.

- I. Los estudiantes deben comunicarse con el servicio de asistencia técnica remoto (1-833-NobleIT o 1-833-662-5348) en caso de problemas técnicos de los equipos.
8. Salvo cuando el personal del campus lo permita de otro modo, los estudiantes no podrán utilizar recursos técnicos para actividades no escolares como juegos, uso de redes sociales o programas de chat, música, *streaming*, recaudación de fondos, o participación en actividades comerciales, incluidas promociones o ventas.
9. Los archivos creados, consultados y/o guardados por estudiantes en computadoras de la escuela son propiedad de Noble y no se consideran registros privados. Tal como en el caso de los archivos en formato impreso almacenados en un casillero, los archivos electrónicos creados, consultados y/o guardados en computadoras de la escuela serán monitoreados y consultados por el personal del campus en cualquier momento y sin previo aviso. Esto incluye mensajes de correo electrónico enviados o recibidos por estudiantes.

## Política uniforme de reclamos

### Presentación de un reclamo y aplicación de la ley

Se alienta a los estudiantes y padres/tutores a denunciar al Coordinador de no discriminación, al director del campus, o a un subdirector reclamos o incidentes de *bullying*, hostigamiento, acoso sexual, o cualquier otro comportamiento prohibido o violación de sus derechos conforme a la Constitución, ley estatal o federal, o políticas establecidas en el presente manual.

- Un estudiante podrá optar por reportar a una persona de su mismo sexo o identidad de género.
- Se mantendrá la confidencialidad de los reclamos en la mayor medida de lo posible dada la necesidad de investigar.
- Los estudiantes que hagan reclamos de buena fe no serán sancionados, y ningún estudiante estará sujeto a represalia como consecuencia de reafirmar un derecho o participar en el proceso de reclamos.
- Una acusación de que un estudiante fue víctima de cualquier comportamiento prohibido perpetrado por otro estudiante será derivada al director o subdirector del campus para que se tomen las medidas apropiadas.
- Todo empleado de Noble respecto del cual se haya demostrado, tras una investigación, que participó en un comportamiento prohibido por las políticas de Noble estará sujeto a medidas disciplinarias que podrían incluir hasta el despido.
- Todo estudiante de Noble respecto del cual se haya demostrado, tras una investigación, que participó en un comportamiento prohibido por las políticas de Noble estará sujeto a medidas disciplinarias, que incluirán entre otras, suspensión y expulsión de conformidad con el pacto de la comunidad de Noble.
- Cualquier persona que haga una acusación falsa respecto de un comportamiento prohibido estará sujeta de igual modo a una medida disciplinaria que podrá incluir hasta el despido, con respecto a los empleados, o la suspensión y expulsión, con respecto a los estudiantes.
- Las acusaciones de conductas sexuales indebidas por un miembro de la junta de Noble, proveedor, o voluntario contra un estudiante o ex estudiante serán denunciadas por Noble ante la Unidad de Acusaciones Sexuales de la Oficina del Inspector General (OIG, por sus siglas en inglés) de las CPS. Las acusaciones de conductas sexuales indebidas que involucren a otros estudiantes serán denunciadas por Noble a la Oficina de Protección de Estudiantes y Título IX (OSP, por sus siglas en inglés) de las CPS. Las demandas investigadas por la OIG o la OSP de las CPS aplicarán políticas y procedimientos de las CPS. Noble cooperará plenamente con las investigaciones de la OIG y la OSP. Las acusaciones de hostigamiento sexual que no estén comprendidas en el Título IX y que no sean investigadas por la OIG o la OSP se gestionarán utilizando esta política.
- Las acusaciones de conductas sexuales indebidas por un miembro de la junta de Noble, proveedor, o voluntario contra un estudiante o ex estudiante serán denunciadas por Noble ante la Unidad de Acusaciones Sexuales de la Oficina del Inspector General (OIG, por sus siglas en inglés) de las CPS. Las acusaciones de conductas sexuales indebidas que involucren a otros estudiantes serán denunciadas por Noble a la Oficina de Protección de Estudiantes y Título IX (OSP, por sus siglas en inglés) de las CPS. Las

demandas investigadas por la OIG o la OSP de las CPS aplicarán políticas y procedimientos de las CPS. Noble cooperará plenamente con las investigaciones de la OIG y la OSP. Las acusaciones de hostigamiento sexual que no estén comprendidas en el Título IX y que no sean investigadas por la OIG o la OSP se gestionarán utilizando esta política.

## **Procedimientos**

### Resolución informal

El Coordinador de no discriminación intentará primero resolver los reclamos sin utilizar el procedimiento formal de reclamos.

- Un estudiante y/o padre/tutor que presente un reclamo conforme a esta política podrá rechazar cualquier sugerencia informal y/o intento por resolverlo y proceder directamente con el procedimiento de reclamos.
- El Coordinador de no discriminación no requerirá que un estudiante o padre/tutor que presente un reclamo por cualquier forma de hostigamiento intente resolver las acusaciones en forma directa.
- Si se presenta un reclamo formal conforme a esta política, el Coordinador de no discriminación contemplará el reclamo de inmediato y de manera justa.

### Derecho de búsqueda de otros recursos no afectado

- El derecho de una persona a una resolución inmediata y justa de un reclamo presentado mediante estos procedimientos no se verá afectado por la búsqueda de otros recursos, por ejemplo, demandas penales, acciones civiles, etc., aunque podrían garantizarse demoras temporales a criterio de Noble, en especial para investigaciones concurrentes de aplicación de la ley, aunque podrían garantizarse demoras temporales a criterio de Noble, en especial para investigaciones concurrentes de aplicación de la ley.
- No se requiere el uso de esta política de reclamos para buscar otros recursos y el uso de este procedimiento de reclamos no se extiende a ningún plazo de presentación relacionado con la búsqueda de otros recursos.
- Si una persona busca otro recurso sujeto a un reclamo conforme a esta política, Noble puede continuar con una investigación simultánea en virtud de esta política y lo hará en todos los casos requeridos por ley.

### Presentación de un reclamo formal

- Una persona que presente un reclamo y tenga por objeto utilizar este procedimiento de reclamos podrá hacerlo mediante la presentación de un reclamo formal ante el Coordinador de no discriminación luego de que los intentos de obtener una resolución informal no hayan tenido éxito o hayan sido denegados.
- La persona que presenta el reclamo no deberá presentar un reclamo ante el Coordinador de no discriminación y podrá solicitar que el reclamo sea gestionado por el director o subdirector del campus que comparta su identidad de género. Si el Coordinador de no discriminación y el director del campus son del mismo género, la persona que presenta el reclamo podrá solicitar que el reclamo sea gestionado por el director o subdirector del campus que comparta su identidad de género. Si el Coordinador de no discriminación, el director y subdirector del campus son del mismo género, la persona que presenta el reclamo podrá solicitar que el reclamo sea gestionado por otra alta autoridad en el campus que comparta su identidad de género, y si el subdirector es del mismo género, la persona que presenta el reclamo podrá solicitar que el reclamo sea gestionado por otra alta autoridad en el campus que comparta su identidad de género.
- El Coordinador de no discriminación o el gerente de reclamos o el gerente de reclamos podrá solicitar que la persona que presenta el reclamo proporcione una declaración por escrito de la naturaleza del reclamo o solicite una reunión con el padre/tutor del estudiante.
- El Coordinador de no discriminación o el gerente de reclamos asistirá a la persona que presenta el reclamo según sea necesario.

### Plazos

Todos los plazos de esta política podrán ser prorrogados por el Coordinador de no discriminación, según se estime conveniente. Tal como se utilizó en esta política, los días hábiles lectivos se refieren a los días en que la oficina principal de Noble se encuentra abierta.

### Investigación

1. El Coordinador de no discriminación investigará el reclamo y designará a un representante calificado del Título IX del campus para que lleve adelante la investigación en su nombre y representación.
2. El Coordinador de no discriminación asegurará que ambas partes tengan la misma oportunidad de presentar pruebas durante la investigación.
3. El reclamo y la identidad de la persona que presenta el reclamo no se divulgará salvo cuando
  - a. sea requerido por ley o cualquier acuerdo vigente
  - b. sea necesario investigar plenamente el reclamo
  - c. sea autorizado por la persona que presenta el reclamo, o por el padre/tutor de la persona que presenta el reclamo si el estudiante es menor de 18.
4. La identidad de cualquier testigo adulto se mantendrá confidencial a criterio del Coordinador de no discriminación salvo cuando se requiera su divulgación por ley o por cualquier otro acuerdo vigente.
5. La identidad de cualquier testigo estudiante no se divulgará salvo cuando
  - a. sea requerido por ley o cualquier acuerdo vigente
  - b. sea necesario investigar plenamente el reclamo
  - c. sea autorizado por el padre/tutor del testigo estudiante, o por el estudiante si tiene 18 años o más

Dentro de los 30 días hábiles lectivos de la fecha de presentación del reclamo, el Coordinador de no discriminación o el representante del Título IX designado del campus o el representante del Título IX designado del campus deberá presentar un informe por escrito de sus hallazgos en PowerSchool y ante el especialista de OSP designado. El Coordinador de no discriminación podrá solicitar una prórroga.

### Decisión y apelación

Dentro de los 5 días hábiles lectivos de recepción del informe del Coordinador de no discriminación o del representante del Título IX del campus, el representante del Título IX del campus comunicará la decisión por escrito a la persona que presentó el reclamo, al acusado, y al Coordinador de no discriminación. Las decisiones se basarán en la preponderancia del estándar de la prueba. Dentro de los 10 días hábiles lectivos tras la recepción de la decisión, el demandante o el acusado podrán apelar la decisión mediante un pedido por escrito ante el representante del Título IX del campus. El pedido por escrito debe incluir información para identificar el incidente en cuestión, cualquier información no disponible al momento de la investigación, y el motivo del desacuerdo con la decisión. Cualquier parte podrá presentar su pedido en persona o por correo electrónico con la siguiente línea de asunto: "Apelación de [Nombre del estudiante - Fecha de nacimiento XX/XX/19XX]." El representante del Título IX del campus deberá reenviar de inmediato todos los materiales relacionados con el reclamo y la apelación del Coordinador de no discriminación. Dentro de los 30 días hábiles lectivos, el Coordinador de no discriminación afirmará, revertirá o enmendará la decisión u ordenará al representante del Título IX del campus que recopile información adicional. El Coordinador de no discriminación informará a la persona que presentó el reclamo y al acusado la decisión final por escrito.

### Coordinador de no discriminación

El Coordinador de no discriminación también actúa como Coordinador del Título IX.

Jasmine Stratton

1 N. State Street

Floor 7-Lower

Chicago, IL 60602

[jstratton@nobleschools.org](mailto:jstratton@nobleschools.org)

312-521-5287

Las siguientes agencias también puede responder consultas relacionadas con la discriminación o el hostigamiento.

Departamento de Educación de los Estados Unidos Oficina de Derechos Civiles (OCR, por sus siglas en inglés)	Departamento de Derechos Humanos de Illinois (DHR, por sus siglas en inglés) Springfield Office 535 West Jefferson
---	--

Oficina de Chicago JCK Federal Building 230 S. Dearborn Street, 37th Floor Chicago, IL 60604 Teléfono: (312) 730-1560 Fax: (312) 730-1576 Correo electrónico: OCR.Chicago@ed.gov  Ver <a href="http://www.ed.gov/ocr">www.ed.gov/ocr</a>	1st Floor Intake Unit Springfield, IL 62702 Teléfono: (217) 785-5100 Fax: (217) 785-5106 Correo electrónico: IDHR.webmail@Illinois.gov  Ver <a href="http://www2.illinois.gov/DHR">www2.illinois.gov/DHR</a>
---	--

## Bienestar

El propósito de esta política es que Noble comunique sus expectativas respecto de un entorno escolar saludable, proporcione opciones de alimentos más saludables a sus estudiantes, y cumpla con los requisitos establecidos de educación nutricional y actividad física. Noble reconoce que la buena salud y la actividad física diaria son vitales para el éxito de los estudiantes. Noble ha implementado las siguientes metas para que los estudiantes tengan una buena salud y desarrollen hábitos nutricionales.

### Promoción nutricional

- Los estándares de nutrición concuerdan con las reglamentaciones federales.
- Noble colocará mesas de degustación en varias escuelas para promover los muestreos de nuevos ingredientes del menú y solicitar opiniones antes de implementar el menú.
- Noble desarrollará comités de bienestar para incluir discusiones abiertas colaboradoras e informativas con estudiantes que conduzcan a una mejor experiencia del servicio de comidas.
- Noble proporcionará una barra de ensaladas frescas durante los almuerzos para promover las decisiones más saludables y desarrollar hábitos saludables para el futuro de los estudiantes.

### Educación nutricional

- Noble brinda acceso a los estudiantes a los datos nutricionales de todos los alimentos servidos en las comidas.

### Informes

- La Política de bienestar y los menús escolares están disponibles en el sitio Web de Noble.

### Actividad física

- El programa NobleFit garantiza que los estudiantes reciban 280 minutos de actividad física intensa durante el transcurso de los 10 días lectivos.
- Se alienta al personal a proporcionar un programa de estado físico y salud de apoyo, experiencial y orientado al crecimiento antes y después de la escuela, como clubes o enriquecimiento.

### Educación física

- El programa NobleFit garantiza que los estudiantes cumplan con los requisitos de educación física establecidos por los estándares del estado de Illinois.

### Otras estrategias basadas en la escuela

- Todas las comidas deben cumplir con los requisitos nutricionales actuales establecidos conforme a la Ley de Niños Saludables y sin Hambre de 2010.

#### Recaudación con alimentos estándares de (nutrición para alimentos competitivos)

- Comercialización de alimentos y bebidas: El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA, por sus siglas en inglés) permite la comercialización únicamente de aquellos alimentos que cumplan con los estándares de Bocadillos Inteligentes en Nutrición Escolar de la USDA.
- Los recaudadores de fondos que incluyan la venta de alimentos y o bebidas deben cumplir con los estándares de Bocadillos Inteligentes en Nutrición Escolar de la USDA cuando se vendan a estudiantes.
- No se servirán ni venderán alimentos o bebidas caseros. Dadas las alergias de los estudiantes y otros problemas de seguridad de los estudiantes, no se distribuirán alimentos caseros (elaborados por los estudiantes o por un adulto) a los estudiantes en ningún momento, ni siquiera en eventos del campus o como parte de un recaudador de fondos.

El Departamento de Servicios Alimentarios, dirigido por el Director de Servicios de Comedor, implementará y garantizará el cumplimiento de la política mediante la revisión, actualización y evaluación de la política. Noble evaluará el cumplimiento de la política de bienestar para cada campus en forma anual. Noble invitará a un grupo diverso de partes interesadas a participar en el desarrollo, la implementación y la revisión de la política. Las partes interesadas pueden incluir un administrador, maestro, representante de las autoridades de alimentación escolar (SFA, por sus siglas en inglés), padre/tutor, estudiante y profesional médico.

## IHSA Formulario de Reconocimiento y Consentimiento de Medicina Deportiva

### Concusión cerebral página de información

Una concusión cerebral es un daño cerebral y todas las lesiones cerebrales son serias. Son causadas por un golpe, o sacudida en la cabeza, o por un golpe en otra parte del cuerpo con fuerza transmitida a la cabeza. Pueden variar de ligero a graves y pueden alterar la forma en que el cerebro funciona normalmente. A pesar de que la mayoría de las contusiones cerebrales son ligeras, **es posible que las concusiones cerebrales puedan ser graves y pueden provocar complicaciones que incluyen daño cerebral prolongado y la muerte si no se reconocen y se manejan adecuadamente.** En otras palabras, un golpe o un golpe en la cabeza puede ser grave. Una concusión cerebral no se puede ver y la mayoría de las concusiones cerebrales se producen sin pérdida de conciencia. Los signos y síntomas de concusión cerebral pueden aparecer inmediatamente después de la lesión o pueden tardar horas o días en aparecer por completo. Si su hijo informa cualquier síntoma de concusión cerebral o si nota los síntomas o signos de concusión cerebral usted mismo, busque atención médica de inmediato.

#### Síntomas pueden incluir una o más de lo siguiente:

- Dolor de cabeza
- Presión en la cabeza
- Náuseas o vómitos
- Dolor de cuello
- Problemas equilibrados o mareos
- Visión borrosa, doble o borrosa
- Sensibilidad a la luz o al ruido
- Sentirse lento
- Sensación de mareo
- Problemas de concentración o memoria (olvidando jugadas de juego)
- Soñoliento
- Repitiendo la misma pregunta/comentario
- Cambio en los patrones de sueño
- Amnesia
- No te sientes bien
- Fatiga o poca energía
- Tristeza
- Nerviosismo o ansiedad
- Irritabilidad
- Más emocional
- Confusión

#### Los signos observados por los compañeros de equipo, padres y entrenadores incluyen:

- Aparece aturdido
- Expresión facial vacante
- Confundido acerca de una significación
- Olvida jugadas
- No está seguro acerca del juego, puntaje u oponente
- Se mueve torpemente o muestra no coordinación
- Responde lentamente a preguntas
- Articula mal
- Muestra cambios de comportamiento o personalidad
- No puede recordar eventos antes del golpe
- No puede recordar eventos después del golpe
- Convulsiones
- Cualquier cambio en el comportamiento o personalidad típica
- Pérdida de conciencia

## **IHSA Formulario de Reconocimiento y Consentimiento de Medicina Deportiva**

### **¿Qué puede pasar si mi hijo continúa jugando con una concusión cerebral o regresa muy pronto?**

Atletas con signos y síntomas de concusión cerebral deben ser removidos inmediatamente del juego. Continuar jugando con los signos y síntomas de una concusión cerebral deja al joven atleta especialmente vulnerable a una lesión mayor. Existe un riesgo mayor de daño significativo de una concusión cerebral durante un periodo de tiempo después de que se produce la concusión cerebral, especialmente si el atleta sufre otra concusión cerebral antes de recuperarse por completo de la primera. Esto puede causar una recuperación prolongada, o incluso a una inflamación cerebral severa (síndrome de segundo impacto) con consecuencias devastadoras e incluso fatales. Es bien sabido que los atletas adolescentes no informan de los síntomas de las lesiones. Las concusiones cerebrales no son diferentes. Como resultado, la educación de los administradores, entrenadores, padres y estudiantes es la clave para la seguridad de los estudiantes atletas.

### **Si cree que su hijo ha sufrido una concusión cerebral**

Cualquier atleta, incluyendo el sospechoso de sufrir una concusión cerebral, debe ser retirado del juego o práctica de inmediato. Ningún atleta puede volver a la actividad después de una lesión aparente en la cabeza o una concusión cerebral, independientemente de lo ligero que pueda parecer o de la rapidez con que desaparezcan los síntomas, sin autorización médica. Observación cercana del atleta debe continuar por varias horas. La póliza de IHSA requiere que los atletas proporcionen a su escuela la autorización escrita de un médico licenciado que practica medicina en todas sus ramas o un entrenador atlético certificado que trabaje en conjunto con un médico licenciado para practicar después de una conmoción cerebral o después de haber sido eliminado de un concurso inter escolar debido a una posible lesión en la cabeza o una conmoción cerebral y no haber regresado a ese mismo concurso. De acuerdo con la ley estatal, todas las escuelas que son miembros de IHSA deben seguir esta póliza.

También debe informar al entrenador de su hijo si cree que su hijo puede tener una concusión cerebral. Recuerde que es mejor perder un juego que toda la temporada. Y cuando hay dudas, el atleta se debe sentar y no participar en el juego.

Para información actual sobre concusiones cerebrales puede ir a:

<http://www.cdc.gov/ConcussionInYouthSports/>

## **IHSA Formulario de Reconocimiento y Consentimiento de Medicina Deportiva**

### **IHSA póliza de evaluación de sustancias para mejorar el rendimiento**

En el 2008, la junta directiva de IHSA estableció la asociación del programa de pruebas de sustancias para mejorar el rendimiento (PES). Cualquier estudiante que participa en un evento atlético aprobado por IHSA está sujeto a pruebas de PES. Se puede acceder una copia completa del programa de pruebas y otros recursos relacionados en el sitio web de IHSA sobre medicina deportiva. Además, los enlaces a la póliza de PES y las asociaciones prohibidas de las clases de drogas se enumeran a continuación. Los administradores escolares pueden acceder a los recursos necesarios utilizados para la implementación del programa en uno de los centros escolares de IHSA.

#### **IHSA Prueba de PES**

<http://www.ihsa.org/documents/sportsMedicine/2015-16/2015-16%20PES%20policy%20final.pdf>

#### **IHSA Prohibidas Clases de Drogas**

<http://www.ihsa.org/documents/sportsMedicine/2015-16/2015-16%20IHSA%20Banned%20Drugs.pdf>

## IHSA Formulario de Reconocimiento y Consentimiento de Medicina Deportiva

### Reconocimiento y Consentimiento

#### Estudiante/Padre Consentimiento y Reconocimiento

Al firmar esta forma reconocemos, que nos han proporcionado información sobre la concusión cerebral y la póliza de pruebas de sustancias para mejorar el rendimiento de IHSA. También hemos reconocido que estamos dando nuestro consentimiento para someterse a pruebas de conformidad con el procedimiento descrito por IHSA en la póliza de pruebas de sustancias que mejoran el rendimiento.

#### ESTUDIANTE

Nombre del estudiante \_\_\_\_\_ Grado (9-12) \_\_\_\_\_

Firma del estudiante \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

#### PADRE O TUTOR LEGAL

Nombre del padre/tutor legal \_\_\_\_\_

Firma del padre/tutor legal \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Relación al estudiante \_\_\_\_\_

#### Consentimiento para Auto-administración del Medicamento de Asma

La ley pública de Illinois Act 098-0795 proporciona nuevas instrucciones para escuelas sobre cargar y la auto administración de medicamentos de asma por los estudiantes. En orden para que el estudiante cargue y auto administre medicamentos para el asma, el padre o tutor legal debe proporcionar a la escuela lo siguiente:

- Autorización por escrito del padre/tutor del estudiante para permitir que el estudiante cargue y auto administre el medicamento.
- El envase original de la farmacia, que debe tener el nombre del medicamento para el asma, la dosis prescrita y el momento en que son las circunstancias bajo las cuales se administrara el medicamento para el asma.

Una copia completa puede ser encontrada en

<http://www.ilga.gov/legislation/publicacts/98/PDF/098-0795.pdf>.

Cada año las escuelas que son miembros de IHSA deben mantener una forma firmada de reconocimiento y consentimiento y un examen físico actual previo a la participación que debe ser archivada para todos los estudiantes atléticos.